

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **100 (1982)**

Heft 251

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an  
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 251 – 3437

Bern, Donnerstag, 28. Oktober 1982  
 Berne, jeudi, 28 octobre 1982

100. Jahrgang  
 100e année

No 251 – 28. 10. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio  
 Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Fribourg,  
 Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden,  
 Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre  
 pubblicazioni legali

Ermächtigung zum Betrieb der Versicherung – Autorisation d'exploiter  
 l'assurance – Autorizzazione d'esercitare l'assicurazione.

Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce.  
 Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger –  
 Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Schuldenruf infolge Fusion – Appel aux créanciers par suite de fusion.

Öffentliches Inventar.

Avis d'inventaire et sommation publique.

Sommation selon les art. 711 CO, 86, 88bis et 89 ORC.

Diffida secondo l'art. 89 ORC.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über den Zollzuschlag auf Einführen von Rotwein in Flaschen  
 – Ordonnance réglant le prélèvement d'un droit de douane supplémentaire  
 sur les importations de vins rouges en bouteilles.

Bewertung der Naturalbezüge – Evaluation des revenus en nature.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

19. Oktober 1982

Sprintrose & Rendersound AG (Sprintrose & Rendersound SA)  
 (Sprintrose & Rendersound Ltd), in Zürich 4, Militärstrasse 109,  
 c/o Armin Neiger, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutenda-  
 tum: 11. 10. 1982. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Beteiligung an

und Finanzierung von Handels- und Produktionsunternehmungen  
 sowie direkter oder indirekter Erwerb, Überbauung, Verwaltung und  
 Verkauf von Liegenschaften oder Anteilen an solchen im In- und Aus-  
 land für eigene oder fremde Rechnung. Grundkapital: Fr. 50 000,  
 wovon Fr. 20 000 liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publika-  
 tionsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, sofern  
 Aktionäre bekannt, oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder  
 mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift:  
 Armin Neiger, von Innerkirchen, in Zürich.

19. Oktober 1982

PKG Planungs- und Konstruktions-Gesellschaft Hugo Müller & Co,  
 in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1980, S. 2418). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Li-  
 quidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven  
 sind gemäss Übernahmebilanz per 31. 7. 1982 an die neue Aktien-  
 gesellschaft «PKG-Planungs- und Konstruktions-Gesellschaft-Zürich  
 AG», in Zürich 2, übergegangen.

19. Oktober 1982

PKG-Planungs- und Konstruktions-Gesellschaft-Zürich AG, in  
 Zürich 2, Freigutstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung).  
 Statutendum: 14. 10. 1982. Zweck: Erbringung von Ingenieur-  
 Dienstleistungen, insbesondere Planung, Detailkonstruktion und  
 Berechnung von wärme-, klima- und lüftungstechnischen Anlagen für  
 den Systembau im Anwendungsbereich der rationellen Wohnungs-  
 und Industriebauwirtschaft; kann sich auch an einschlägigen Unter-  
 nehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundbesitz erwer-  
 ben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50  
 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Komman-  
 ditgesellschaft «PKG Planungs- und Konstruktions-Gesellschaft  
 Hugo Müller & Co, Zürich», in Zürich 2, gemäss Übernahmebilanz  
 per 31. 7. 1982 mit Aktiven von Fr. 85 457 und Passiven von  
 Fr. 31 139.20 zum Preise von Fr. 54 311.80, wovon Fr. 50 000 auf das  
 Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mit-  
 teilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt,  
 brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an:  
 Hugo Müller, von Wollerau und Zürich, in Zürich, Präsident, und  
 Walter Brunner, von Erlenbach ZH, in Langnau am Albis; beide mit  
 Einzelunterschrift.

19. Oktober 1982

Verlag für Wirtschaft und Information VWI AG, in Zürich 7, Streu-  
 listrasse 2, c/o Filthaut Treuhänder AG, Aktiengesellschaft (Neuein-  
 tragung). Statutendum: 13. 10. 1982. Zweck: Herausgabe von Wirt-  
 schaftsinformationen sowie Verlag von Büchern und weiteren Infor-  
 mationsschriften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen  
 sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital:  
 Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikations-  
 organ: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ein-  
 zigstes Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Peter Dietsche, von  
 Oberriet, in Rorschach.

19. Oktober 1982

Siegrist AG, bisher in Zürich 4, Textilien (SHAB Nr. 238  
 vom 11. 10. 1979, S. 3214). Statuten am 14. 9. 1982 geändert. Neuer  
 Sitz: Opfikon. Domizil: Tacklerstrasse 17, TMC Textil & Mode  
 Center, Glatbrugg.

19. Oktober 1982

Interallanz Bank Zürich AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 206 vom  
 6. 9. 1982, S. 2881). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Max W.  
 Weber, von Zürich und Ebnat-Kappel, in Zollikon.

19. Oktober 1982

Restrakta AG, bisher in Zürich 3, Führung von Restaurationsbetrie-  
 ben (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1979, S. 1830). Statuten am  
 22. 9. 1982 geändert. Neuer Sitz: Küssnacht. Domizil: Dilllee-  
 weg 5. Susanna Bösch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschie-  
 den; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR  
 mit Einzelunterschrift: Alois Rauchenstein, von Altendorf, in Lachen.

19. Oktober 1982

G + S Marketing AG, in Oberengstringen (SHAB Nr. 167  
 vom 22. 7. 1982, S. 2377). Statuten am 8. 10. 1982 geändert. Neuer  
 Wortlaut der Firma: GHS-Marketing AG.

19. Oktober 1982

Fuji Bank (Schweiz) AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 123 vom  
 1. 6. 1982, S. 1745). Die Generalversammlung vom 24. 9. 1982 hat  
 die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben  
 dadurch keine Änderung erfahren.

19. Oktober 1982

K. Schweizer AG, bisher in Zürich 11, Kunststoffartikel (SHAB  
 Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 437). Die Generalversammlung vom  
 24. 9. 1982 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Küssnacht.  
 Domizil: Seestrasse 83.

19. Oktober 1982

Barroon AG, in Zürich 4, Modeartikel aller Art (SHAB Nr. 234  
 vom 8. 10. 1982, S. 3213). Neues Domizil: Langstrasse 62, in Zürich 4.

19. Oktober 1982

Smokyla SA, in Zürich 2, Handel mit Waren verschiedener Art  
 usw. (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1982, S. 2845). Hanspeter Hoffmann,  
 Paul Helbling und Paul Schmidli sind aus dem VR (Verwaltungsrat)  
 ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder  
 des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Philippe Favre, von Châ-  
 teau-d'Oex, in Genf, Präsident; Magdalena Dikranyan, von Eggers-  
 riet, in Erlenbach ZH; Karl Specker, von Zürich und Fischingen, in  
 Zumikon, und Arden Sellyan, von Oleyres, in Genf.

19. Oktober 1982

Dreipunkt Verwaltungs AG, in Zürich 4, Liegenschaften (SHAB  
 Nr. 152 vom 5. 7. 1982, S. 2170). Die Unterschrift von Hans Rudolf  
 Treichler ist erloschen.

19. Oktober 1982

IWR-Partner AG, in Zürich 1, Werbeagentur (SHAB Nr. 87 vom  
 15. 4. 1980, S. 1214). Max Indermair, bisher einziges Mitglied des VR  
 (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Ein-  
 zelunterschrift. Neues Mitglied und zugleich Delegierter des VR mit  
 Einzelunterschrift: Dr. Franz Wolfgang Rieppel, von Gadmen, in  
 Binningen.

19. Oktober 1982

Intracom AG, in Zürich 4, internationale Handelsgeschäfte (SHAB  
 Nr. 212 vom 13. 9. 1982, S. 2954). Dr. Jürg Plattner ist aus dem VR  
 (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.  
 Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Daniel  
 Ruchonnet, von Les Thioleyres, in Lancy.

19. Oktober 1982

Elaax AG, in Zürich 6, elektrische Apparate und Anlagen (SHAB  
 Nr. 178 vom 1. 8. 1972, S. 2035). Siegfried Willi ist nicht mehr Präsi-  
 dent und Delegierter des VR (Verwaltungsrates), er bleibt jedoch wei-  
 terhin Mitglied desselben, und Willy Weisser, Mitglied des VR, ist nun  
 Präsident desselben; beide Genannten führen weiterhin Kollektivun-  
 terschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivun-  
 terschrift zu zweien: Albert Jäggi, von Recherswil, in Laufen, Delegierter,  
 und Konrad Felix, von Braunau, in Horgen. Neues Geschäftsdomizil:  
 Sperlweg 52, Zürich 11.

19. Oktober 1982

Abraham AG, in Zürich 8, Textilwaren aller Art, speziell rein-  
 seidene und kunstseidene Gewebe (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981,  
 S. 685). Prokura von Walter Hofer erloschen. Neu haben Kollektiv-  
 prokura zu zweien: Werner Beckers, deutscher Staatsangehöriger, in  
 Richterswil; Walter Egli, von St. Gallen, in Zürich; Pierre Götz, von  
 Zürich, in Thalwil; Albert Kägi, von Zürich, in Zumikon, und Ernst  
 Zollinger, von Fischenthal, in Birmensdorf ZH.

19. Oktober 1982

Zima Transport AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1980,  
 S. 2782). Neu hat Einzelprokura: Peter Frei, von Au SG und Zürich, in  
 Zürich.

19. Oktober 1982

Grundbesitz AG in Liquidation, in Zürich 1, Investitionen im  
 schweizerischen Grundbesitz (SHAB Nr. 158 vom 13. 7. 1981,  
 S. 2238). Die Liquidation ist nach Angabe der Liquidatoren durchge-  
 führt. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die  
 Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich und die Eidgenössische  
 Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt haben.

19. Oktober 1982

W. Bruderer Zebra Kaffee und Tee AG, in Zürich 5, Waren aller  
 Art (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 677). Die Unterschrift von Emil  
 Pfaffhauser ist erloschen.

19. Oktober 1982

Schweizerische Luft-Ambulanz AG, in Zürich 8, Durchführung  
 von Verlegungs- und Repatriierungsflügen von Kranken und Verletz-  
 ten (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1981, S. 333). Neu hat Kollektivprokura:  
 Josef Zimmermann, von Ennetbürgen, in Dübendorf; er zeichnet aus-  
 schliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates. Hans Peter  
 Kurz, Prokurist, wohnt nun in Kloten.

19. Oktober 1982

Alticom AG, in Zürich 5, Rohmaterialien, Konsumgüter usw.  
 (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1982, S. 121). Clivia Adeline und Reto  
 Brambilla sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neue  
 Mitglieder des VR, ohne Zeichnungsbefugnis: Karl Imhof und Diet-  
 lind Imhof, beide von Schwyz, in Trélex. Die Unterschrift von Jean-  
 Pierre Adeline ist erloschen.

19. Oktober 1982

Aktiengesellschaft vorm. Maerki-Bapst & Cie, in Zürich 1, Möbel  
 (SHAB Nr. 190 vom 18. 8. 1982, S. 2684). Neu haben Kollektiv-  
 prokura zu zweien: Hans Wanner, von und in Zürich; Otto Gamper,  
 von Zürich und Wängi, in Zürich; Josef Kappeler, von und in Zürich,  
 und Hans-Jörg Maerki, von Mandach, in Zürich.

19. Oktober 1982

Dr. W. Kolb AG, in Hedingen, chemische Produkte (SHAB Nr. 32  
 vom 10. 2. 1981, S. 426). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien:  
 Esther Dale-Kolb, von Zürich und Güttingen, in Zürich.

19. Oktober 1982

Robert Ober AG, in Zürich 1, Textilwaren aller Art (SHAB Nr. 236  
 vom 11. 10. 1982, S. 3237). Die Prokura von Willy Gysel ist erloschen.

19. Oktober 1982

E. Müller, elektrotechnische Anlagen, bisher in Weiningen  
 (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1977, S. 414). Neuer Sitz: Oetwil an der  
 Limmat. Adresse: Schulhausstrasse 2. Der Firmainhaber wohnt  
 nun in Oetwil an der Limmat.

19. Oktober 1982

Sieber Automobile, in Wetzikon, Buchgrindelstrasse 12, Einzel-  
 firma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Sieber, von Widnau, in  
 Wetzikon ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an: Gemma Sieber, von  
 Widnau, in Wetzikon ZH. Handel mit Automobilen.

19. Oktober 1982

Armin Bartholdi, in Zürich, Badenerstrasse 501, Einzelfirma  
 (Neueintragung). Inhaber: Armin Bartholdi, von Opfikon und Zezi-  
 kon, in Zürich 9. Betrieb des Speiserestaurants «Letzitor».

19. Oktober 1982

Dr. Paul Caviezel, in Zürich, Personalberatung (SHAB Nr. 181  
 vom 5. 8. 1977, S. 2569). Neue Umschreibung der Geschäftsnatur:  
 Unternehmensberatung; Suche von Führungskräften. Der Firma-  
 inhaber wohnt nun in Küssnacht ZH. Neue Geschäftsadresse: Glär-  
 nischstrasse 34.

19. Oktober 1982

UPK Unternehmen für Personalberatung und Kadersuche, Dr. Paul  
 Caviezel, in Zürich (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1979, S. 999). Der  
 Firmainhaber wohnt nun in Küssnacht ZH. Neue Geschäftsadresse:  
 Glärnischstrasse 34.

19. Oktober 1982

G. Fest, Ingenieurbüro, in Zürich (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1980,  
 S. 1118). Neue Geschäftsadresse: Mühlehalde 23. Der Firmainhaber  
 wohnt nun in Zürich 7.

19. Oktober 1982

Hugo Gut, in Dietikon, Spenglerei und Installationen (SHAB Nr. 308 vom 31. 12. 1960, S. 3783). Neue Adresse: Badenerstrasse 15.

19. Oktober 1982

Lloyds Bank International Limited, London, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1982, S. 1882), mit Hauptsitz in London (GB) und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Genf. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Jürgen Lackus, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil, und Max Bärtsch, von Mels, in Thalwil. Es wohnen nun: der stellvertretende Direktor Peter Leuenberger in Herrliberg und die Prokuristen: Milan Klencny, nun Bürger von Oetwil an der Limmat, in Oetwil an der Limmat; Werner Klinkle in Wallisellen, Anita Gargantini in Udorf, Alfred Häberling in Obfelden und Patricia Hafner in Adliswil.

19. Oktober 1982

Compactus AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 8, Büro-, Lager- und Betriebseinrichtungen (SHAB Nr. 214 vom 15. 9. 1982, S. 2977), mit Hauptsitz in Mellingen. Die Prokura von Erwin Ingold ist erloschen.

19. Oktober 1982

Barclays Bank International Limited, London, Zürich Branch, Zweigniederlassung in Zürich 1, Bankgeschäft (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1982, S. 722), mit Hauptsitz in London (GB). Sir George Vernon Kennedy Burton, Sidney Spiro und Sir Charles Hugh Willis Troughton sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neue Mitglieder des Vorstandes: Denys Hartley Henderson, britischer Staatsangehöriger, in Beaconsfield, Bucks (GB), und William Scott Sneath, Bürger der USA, in Riverside, Connecticut (USA).

19. Oktober 1982

Asphalt-Emulsion AG, in Dietikon, Dichtungsmaterialien aller Art für das gesamte Bauwesen usw. (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 110). Christiane Geisen, Mitglied des Verwaltungsrates, führt neu Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen.

19. Oktober 1982

Asphalt-Emulsion AG, Filiale Werkhof Zürich, Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Asphalt-Emulsion AG», mit Sitz in Dietikon (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 110). Domizil: Hohlstrasse 485, Zürich 9. Zweck der Gesellschaft: Fabrikation, Vertrieb und Anwendung von Dichtungsmaterialien aller Art für das gesamte Bauwesen sowie Fusion mit oder Beteiligung an andern gleichartigen Unternehmen; ist ferner befugt, Liegenschaften zu erwerben. Die Geschäftstätigkeit dieser Zweigniederlassung beschränkt sich hauptsächlich auf den Betrieb einer Spenglerei und eines Bau- und Auslieferungslagers. Die Zweigniederlassung wird vertreten, mit Einzelunterschrift durch: Peter Geisen, von Basel, in Strassburg (F), Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Rudolf Brändle, von Wil SG, in Uitikon, Direktor; mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Kleb, von St. Gallen, in Uitikon, und Christiane Geisen, von Männedorf, in Villars-sur-Ollon VD, Mitglieder des VR; mit Kollektivprokura zu zweien: Georg Wartmann, von St. Gallen, in Zürich.

19. Oktober 1982

MAT Transport AG (MAT Transport SA) (MAT Transport Ltd), Zweigniederlassung in Kloten. Unter dieser Firma besteht in Kloten eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragenen Aktiengesellschaft «MAT Transport AG (MAT Transport SA) (MAT Transport Ltd)», mit Sitz in Basel (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1982, S. 409). Zweck der Gesellschaft: Durchführung von Warentransporten aller Art und aller damit zusammenhängenden Geschäfte, sowie Vermietung und Verkauf von Transportbehältern für den Land-, See- und Lufttransport. Die Zweigniederlassung wird vertreten, mit Einzelunterschrift durch: Wilhelm Moser, von Zollikofen, in Allschwil, Mitglied des VR (Verwaltungsrates); mit Kollektivunterschrift zu zweien: Eugen Flückiger, von Auswil, in Münchenstein, Präsident des VR; Christoph Moser, von Zollikofen, in Therwil, Delegierter des VR; Marianne Bütler-Moser, von Basel und Hünenberg, in Allschwil, Mitglied des VR; Alexander Bütler, von Basel, in Allschwil, stellvertretender Direktor, und Hans-Peter Kochendorfer, von Basel, in Niederhasli, Vizepräsident; mit Kollektivprokura zu zweien: Ulrich Benz, von Bern, in Niederhasli; Orlando Righi, von Donzhausen, in Volkeswil, und Henri Ferner, von Les Verrières, in Niederhasli. Domizil der Zweigniederlassung: Flughafen, Frachthof-Ost.

19. Oktober 1982

Goth & Co AG, Zweigniederlassung in Zürich 2, Speditionen-, Kommissions-, Befrachtungs- und Lagergeschäft (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1981, S. 3929), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokuren von Peter Frey, Marcel Brändle und Karl Heinz Hocke sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Luigi Häfliger, von Reitnaun, in Thalwil.

19. Oktober 1982

Milchproduzenten-Genossenschaft Steg-Schmittbach, Ohriti und Umgebung, in Fischenthal (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 674). Julius Peter, Emil Diggelmann und Walter Peter sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Moritz Strommer, von und in Fischenthal, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift sind: Alois Stadelin, von Schwyz, in Fischenthal, Kassier, und Herbert Müller, von Wald ZH, in Fischenthal, Aktuar. Kollektivunterschrift durch Präsident oder Vizepräsident je mit Aktuar oder Kassier.

19. Oktober 1982

Gesellschaft Pro Sagi, in Bassersdorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1977, S. 4070). Dr. Hans Urech ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Zweifel, von Haslen, in Bassersdorf, Mitglied der Verwaltung, ist nun zugleich Vizepräsident; er führt neu Kollektivunterschrift. Ernst Morf ist nicht mehr Protokollführer; er bleibt Aktuar der Verwaltung und führt weiter Kollektivunterschrift. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt kollektiv der Präsident oder der Vizepräsident je entweder mit Aktuar oder Rechnungsführer.

19. Oktober 1982

Norm-Zahnräder und Ketten AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1978, S. 1709). René Bornand, Elisabeth Bornand und Helmut A. Bohren sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften des Erstgenannten erloschen. Peter Haas und Werner Knittel haben nicht mehr Einzelprokura, sondern nun Kollektivprokura zu zweien. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Niklaus Rychen, von Frutigen, in Zürich.

19. Oktober 1982

Robert Stamm AG, in Zürich 8, Bürobedarfsprodukte (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3730). Neues Domizil: Ackersteinstrasse 166, Zürich 10.

19. Oktober 1982

René Bornand AG Technisches Bureau, in Zürich 9 (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1978, S. 1761). René Bornand, Elisabeth Bornand und Helmut Bohren sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift des Erstgenannten erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Niklaus Rychen, von Frutigen, in Zürich.

19. Oktober 1982

Hi-Fi electronic «B» AG Zürich, in Zürich 3, Hi-Fi-Geräte usw. (SHAB Nr. 184 vom 11. 8. 1982, S. 2612). Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Jean-Paul Moser, von Uerkheim, in La Tour-de-Peilz.

19. Oktober 1982

«Zürcher» Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 23. 8. 1982, S. 2729). Die Unterschrift von Harald Freiherr von Seefried auf Buttenheim ist erloschen.

19. Oktober 1982

Beeler und Feuz, Aussen- und Innenisolationen, in Winterthur IV, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1981, S. 1109). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. Oktober 1982

Huvt GmbH, in Zürich 11, Werkzeugmaschinenbau usw. (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1969, S. 887). Die Prokura von Metha Wüthrich ist erloschen.

19. Oktober 1982

Modeteam Glarus AG, Zweigniederlassung Kilchberg, in Kilchberg, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 204 vom 4. 9. 1981, S. 2826), mit Hauptsitz in Glarus. Unterschrift von Dr. Friedrich Spälti sowie Prokura von Ralph Klithorn erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Hans Seelhofer, von Kehrsatz, in Oberuzwil, einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

19. Oktober 1982

Rex Anlagen-Beratung GmbH, Hamburg, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1979, S. 3998), mit Hauptsitz unter der Firma «Rex Anlagen-Beratung GmbH», in Hamburg (D). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

19. Oktober 1982

Dietmar Mühlberger, in Gossau, Radio- und Televisionsapparate sowie elektrische und elektronische Geräte (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1974, S. 871). Neue Adresse: Grüstrasse 25.

19. Oktober 1982

«Executive Chauffeur» Bruno Schmid, in Uitikon, Vermietung von Autos mit Chauffeuren (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1973, S. 3212). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

19. Oktober 1982

Somogyi Reinigungen, in Rümlang, Lindenstrasse 43, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jozsef Somogyi, ungarischer Staatsangehöriger, in Rümlang. Ausführung von allgemeinen Reinigungsarbeiten, insbesondere für Büros, Wohnungen und Fenster.

19. Oktober 1982

Lasinter Holding AG, in Zürich 8, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 225 vom 28. 9. 1982, S. 3097). Statuten am 13. 10. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 600 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 1 200 000 erhöht worden. Es zerfällt in 1200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 800 000 liberiert.

19. Oktober 1982

Unelco AG, in Zürich 9, Badenerstrasse 701, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 10. 1982. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Installation und Vertrieb von Apparaten und Komponenten für allgemeine industrielle Verwendung, insbesondere für das Gebiet der Kälte-, Wärme- und Klimatechnik, sowie Planung und Beratung in diesem Bereich; Übernahme von technischen Vertretungen; sie kann branchenverwandte Firmen übernehmen, sich an ihnen beteiligen und auch Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Josef Brühmeyer, von und in Wettlingen, Präsident, und Kurt Bühler, von Bolligen, in Uitikon.

19. Oktober 1982

Keller Dentaltechnik AG, in Zürich 2, Gartenstrasse 33, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 10. 1982. Zweck: Betrieb eines zahntechnischen Labors sowie Handel mit und Vertretung von Dentalprodukten; kann auch Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter Keller, von Horn, in Bülach.

19. Oktober 1982

Philips International Project Development and Contracting Company AG (Philips International Project Development and Contracting Company SA) (Philips International Project Development and Contracting Company Ltd), in Zürich 2, Gartenstrasse 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 9. 1982. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Entwicklung von Projekten sowie der Finanzberatung; ferner weltweit Übernahme und Durchführung von Projekten oder Teilprojekten als Generalunternehmerin; Verwertung von Patenten, Lizenzen und Know-how sowie Erwerb und Halten von Beteiligungen an anderen Unternehmen; sie kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 25 000 000, mit Fr. 5 000 000 liberiert, 25 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Gerrit Jeelof, niederländischer Staatsangehöriger, in Waarle (NL), Präsident, sowie Bruno Uebelhart, von Solothurn und Welschenrohr, in Zürich, Vizepräsident, und Dr. Franz Schmid, von Hitzkirch und Luzern, in Zug, Sekretär. Direktor mit Einzelunterschrift ist Carolus Antonius Maria Seegers, niederländischer Staatsangehöriger, in Son (NL).

19. Oktober 1982

Bern - Berne - Berna

Büro Aarwangen

19. Oktober 1982

Kartoffellockenfabrik Langenthal, in Langenthal, industrielle Verarbeitung landwirtschaftlicher Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 438). In der ordentlichen Generalversammlung vom 15. Oktober 1982 wurde das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 900 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1100 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig erfolgte eine Revision der Statuten, wobei die Kapitalerhöhung entsprechend berücksichtigt wurde. Die Gesellschaft bezweckt nun die industrielle Verarbeitung und Veredelung landwirtschaftlicher Produkte, insbesondere Kartoffeln, sowie den Handel mit ähnlichen Produkten und die Lagerung von Waren aller Art. Sie kann sich an Gesellschaften und Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder verkaufen. Weitere publikationspflichtige Tatsachen wurden durch die Revision nicht betroffen.

Büro Bern

18. Oktober 1982

Alpharm AG Bern, in Bern, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1626). Die Generalversammlung vom 14. Oktober 1982 hat die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

18. Oktober 1982

Genossenschaft Rotkreuzkolonnenhaus Bern, in Bern (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1967, S. 81). Die Generalversammlung vom 8. Juli 1982 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

18. Oktober 1982

Ibiscus Holding AG Bern, in Bern. Mit Statuten vom 8. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an wirtschaftlichen Unternehmen sowie Technologietransfer. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Mit Einzelunterschrift gehören ihm an: Max Brand, von Ursenbach, in Gümli, Gemeinde Muri bei Bern, Präsident; Daniel Brand, von Ursenbach, in Muri bei Bern, Sekretär, und Paolo Lanzarini, italienischer Staatsangehöriger, in Bern. Domizil: Marienstrasse 18, bei Daniel Brand, Fürsprecher.

18. Oktober 1982

Polytan-Sportbau AG, in Bern (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1982, S. 1722). Die Generalversammlung vom 11. Oktober 1982 hat die Firma geändert in: Athletis Sportbau AG (Athletis Constructionis Sportives SA) (Athletis Sport Constructionis Ltd.), das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und die Statuten entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000.

19. Oktober 1982

Deltronic AG, in Bremgarten bei Bern. Mit Statuten vom 13. Oktober 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit elektronischen Steuerungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen, Lizenzen übernehmen und vergeben sowie Dienstleistungen erbringen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Georg Schmid, von Bolligen, in Bremgarten bei Bern; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Kutschweg 13.

19. Oktober 1982

Werkhof-Garage P. Gerber, in Liebefeld, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1977, S. 3818). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Einzel-Firma «Werkhofgarage P. Gerber», in Liebefeld, Gemeinde Köniz, übernommen.

19. Oktober 1982

Werkhofgarage P. Gerber, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Peter Gerber, von Langnau im Emmental, in Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Werkhof-Garage P. Gerber», in Liebefeld, Gemeinde Köniz, übernommen. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen. Könizstrasse 178.

19. Oktober 1982

W. Balmer, bisher in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Betrieb des Gasthofes «Bahnhof» (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1980, S. 1015). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt und die Geschäftsnatur geändert in: Betrieb des Restaurants «Dufour». Inhaber der Firma ist Willy Balmer, von Mühleberg, nun in Bern. Beundenfeldstrasse 47.

19. Oktober 1982

Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1982, S. 1534). Neue Direktoren, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Peter Wiesli (bisher stellvertretender Direktor) und Prof. Dr. René Germainier (bisher Vizepräsident).

19. Oktober 1982

Galencia AG, in Bern, Handel mit und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Pharmazie usw. (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1982, S. 2365). Die Prokura von Daniel Helfer ist erloschen.

19. Oktober 1982

Kall-Duphar Pharma AG, in Bern (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 438). Georges Yves Dansette ist neuer Direktor mit Einzelunterschrift. Seine Prokura sowie diejenige von Jean-Claude Hadorn sind erloschen.

19. Oktober 1982

Stifag Bau-Planungen AG, in Bern (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1980, S. 4178). Die Generalversammlungen vom 30. März 1982 und 2. September 1982 haben die Firmabezeichnung mit der französischen Fassung, lautend Stifag Promotions-Immobilières SA ergänzt und die Statuten entsprechend revidiert. Die Prokuren von Irène Wullschlegler und Max Hofer sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Jean-Pierre Reber, von Vesin, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen; Jürg Stäubli, von Regensdorf, in Zollikofen; Anita Herren-Gatschet, von Mühleberg, in Bern, und Ursula Schneider, von Brugg, in Bern. Neues Domizil: Kirchenfeldstrasse 14.

19. Oktober 1982

Verlag Stüssi AG, in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1980, S. 3111). Kollektivprokura zweien führen neu: Ruth Bieri, von Wengi, in Buttensried, Gemeinde Mühleberg; Peter Wyss, von Alchenstorf, in Kehrsatz, und Bernhard Köhli, von Kallnach, in Bolligen.

19. Oktober 1982

Schlappi Elektro, bisher in Bern (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1981, S. 3822). Die Firma hat den Sitz nach Ittigen, Gemeinde Bolligen, verlegt. Im Gerbelacker 57.

19. Oktober 1982

Betrimo AG, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Immobilien (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1976, S. 2330). Dr. Friedrich Kubli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. Oktober 1982

Küng & Schneller GmbH, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Büromaschinen usw., durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2982). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Büro Biel - Bureau de Bienne

19. Oktober 1982

Fiorella Menta, chez Fiorella, à Evillard. Le chef de la maison est Fiorella Menta, de nationalité italienne, à Bienne. Epicerie. Route Principale 42.

19. Oktober 1982

**Heim Decor, Rolf Zimmermann**, in Biel. Inhaber der Firma ist Rolf Zimmermann, von Zürich und Ebikon, in Biel. Inneneinrichtungen. Untergasse 24.

**Büro Bären an der Aare**

19. Oktober 1982

**Ernst Zingg**, in Lengnau, Betrieb des Gasthofes Bären (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1951, S. 322). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

19. Oktober 1982

**Daro Film Distribution GmbH**, in Luzern (SHAB Nr. 57 vom 3. 2. 1982, S. 759). Statutenänderung vom 15. September 1982. Erwin Kunz und Mark Eicher sind nicht mehr Gesellschafter. Von der Stammeinlage des Erstgenannten von Fr. 18 000 gehen Fr. 14 000 an den Gesellschafter Pierre André Rochat und Fr. 4000 an die Gesellschafterin Monique Rochat, beide von L'Abbaye, in Monte-Carlo (Monaco), über (beide neu). Die Stammeinlage des Mark Eicher, von Fr. 2000 geht über an den neuen Gesellschafter Ulrich Signer, von Appenzel, in Utetikon am See. Das Stammkapital von Fr. 20 000 zerfällt demnach neu in folgende 3 Stammanteile: Fr. 14 000, lautend auf Pierre André Rochat; Fr. 4000, lautend auf Monique Rochat, und Fr. 2000, lautend auf Ulrich Signer (alle vorgenannt). Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

19. Oktober 1982

**Gemsu AG**, in Luzern, Edelsteine, Edelmetalle (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1980, S. 1707). Neue Adresse: Giseliistrasse 15, bei Erwin Lässer Sachwalter, 6006 Luzern.

19. Oktober 1982

**Holzindustriewerk Baldegg AG**, in Hochdorf (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1982, S. 357). Durch Urteil vom 7. September 1982 hat der Amtsgerichtspräsident I von Hochdorf den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, welchen die Gesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Liquidatoren mit Einzelunterschrift sind: Otto Reber, von Sempach und Luzern, in Schenkon, und Emil Schnyder, von Rothenburg und Emmen, in Rothenburg. Infolgedessen sind die Unterschriften der Verwaltungsräte Hans Zurkirchen, Präsident, und Ferdinand Zurkirchen, Mitglied, sowie die Prokura von Rosalia Zurkirchen erloschen. Die Firma wird geändert in: **Holzindustriewerk Baldegg AG** in Nachlassliquidation. Liquidationsadresse: Habsburgerstrasse 20, bei Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, Luzern, 6003 Luzern.

19. Oktober 1982

**Meisner AG Luzern (Meisner SA Lucerne) (Meisner SA Lucerna) (Meisner Ltd. Lucerne)**, in Luzern, Bijouteriewaren, Uhren, Edelsteine usw., aufgelöst (SHAB Nr. 230 vom 5. 10. 1981, S. 3122). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

19. Oktober 1982

**Giulia Schaffner**, in Luzern, Restaurant (SHAB Nr. 240 vom 10. 10. 1969, S. 2362). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Oktober 1982

**Dr. R. O. Schmitter, Generalagentur**, in Luzern, Versicherungen (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1967, S. 94). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Oktober 1982

**Transfer-Helio AG**, in Luzern, Systeme für drucktechnische Hilfsmittel (SHAB Nr. 189 vom 17. 8. 1982, S. 267f.). Neue Adresse: Winkelriedstrasse 14, bei Intral AG, 6003 Luzern.

19. Oktober 1982

**Transholz Baldegg AG**, in Hochdorf, Sachtransporte (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1982, S. 1023). Durch Urteil vom 7. September 1982 hat der Amtsgerichtspräsident I von Hochdorf den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, welchen die Gesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Liquidatoren mit Einzelunterschrift sind: Otto Reber, von Sempach und Luzern, in Schenkon, und Emil Schnyder, von Rothenburg und Emmen, in Rothenburg. Infolgedessen sind die Unterschriften der Verwaltungsräte Hans Zurkirchen, Präsident, und Ferdinand Zurkirchen, Mitglied, sowie die Prokura von Rosalia Zurkirchen erloschen. Die Firma wird geändert in: **Transholz Baldegg AG** in Nachlassliquidation. Liquidationsadresse: Habsburgerstrasse 20, bei Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, Luzern, 6003 Luzern.

19. Oktober 1982

**Viscosuisse SA**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 2. 8. 1982, S. 2500). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Franz Som, von Buchackern-Erlen, in Luzern.

**Uri - Uri - Uri**

19. Oktober 1982

**Inter-Antik AG**, in Altdorf. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. September 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Antiquitäten aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, und ist eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Werner Walker, von und in Altdorf UR, ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift führt im weitem Jacobus Wilhelm van de Pol, niederländischer Staatsangehöriger, in Filélen. Domizil: Lehnplatz 10, 6460 Altdorf, c/o Lashimpex AG.

19. Oktober 1982

**Regionalschlachthaus Uri AG**, in Göschenen (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1980, S. 2567). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Mai 1982 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 60 000 herabgesetzt durch Herabsetzung des Nominalwertes der 300 Aktien von Fr. 500 auf Fr. 200. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 60 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 200.

19. Oktober 1982

**Karl Rietmann Erben**, in Sisikon, Schreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1980, S. 1643). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Oktober 1982 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Urs Rietmann, als Inhaber der Einzelfirma «Urs Rietmann, Schreinerei», in Sisikon, übernommen.

19. Oktober 1982

**Urs Rietmann, Schreinerei**, in Sisikon. Inhaber der Firma ist Urs Rietmann, von Filélen, in Sisikon. Die Firma hat per 1. Oktober 1982 Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Karl Rietmann Erben», in Sisikon, übernommen. Schreinerei, Innenausbau. Eggeli, 6452 Sisikon.

19. Oktober 1982

**W. Epp, Malergeschäft**, in Erstfeld. Inhaber der Firma ist Walter Epp-Gisler, von Silenen, in Erstfeld. Die Ehefrau Elisabeth Epp-Gisler, von Silenen, in Erstfeld, führt Einzelprokura. Malergeschäft. Kirchgasse 508, 6472 Erstfeld.

19. Oktober 1982

**Steiner-Versand**, in Altdorf, Einkauf und Verkauf von Haushaltsartikeln usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1982, S. 195). Das Präsidium des Landgerichts Uri hat mit Entsch. vom 13. August 1982 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

**Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasvelva**

18. Oktober 1982

**Werner Risi**, in Kerns, Metzgerei (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1967, S. 4228). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

**Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva**

19. Oktober 1982

**Hervest-Treuhand AG**, in FÜRIGEN, Gemeinde Stansstad, Treuhand-, Revisions- und Verwaltungsunternehmung usw. (SHAB Nr. 146 vom 28. 6. 1982, S. 2091). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Oktober 1982 hat die Gesellschaft ihre Statuten, auch in bezug auf eine nicht publikationspflichtige Tatsache, geändert. Neue Firma: **Hervest Treuhand AG (Hervest Fiduciaria SA) (Hervest Fiduciaria SA) (Hervest Auditing & Fiduciary Ltd.)**. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht, durch Ausgabe von 50 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

19. Oktober 1982

**SAV Spielautomaten-Vertriebs AG**, in Ennetbürgen (SHAB Nr. 213 vom 14. 9. 1982, S. 2967). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Eduard Küng, von Schwendi bei Thun/Heiligenschwendi, in Thun.

19. Oktober 1982

**Hotel Belvedere AG, Hergiswil NW**, in Hergiswil, Führung von Hotels und Gaststätten usw. (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1982, S. 2135). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Urs Karli, von Zuchwil, in Stansstad. Das bisher einzige Mitglied, Vincent Walter Winiker-Sieber, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet wie bisher einzeln.

19. Oktober 1982

**Deschwanden AG**, in Buochs, Projektierung und Ausführung aller elektrischen Installationen usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1973, S. 1966). Neues Domizil: Seebuchstrasse 11, 6374 Buochs.

**Glarus - Glaris - Glarona**

19. Oktober 1982

**Textilfabriken Cottan AG**, in RÜTI (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1982, S. 1747). Ernst A. Misteli, bisher Präsident und Delegierter und Maria L. Edelmann, bisher Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neu in den VR und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Dr. Hannes Dörler, österreichischer Staatsangehöriger, in Altstätten SG; er zeichnet kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Walter Lehnerr, von Wimmis BE, in Netstal.

**Freiburg - Fribourg - Friburgo****Bureau de Fribourg**

19. Oktober 1982

**Daniel Schoeni**, à Fribourg, laboratoire dentaire (FOSC du 24. 4. 1978, no 94, p. 1269). L'inscription est radiée par suite de reprise des actifs et passifs par la société anonyme «Laboratoire dentaire Daniel Schoeni S.A.», à Fribourg, ci-après inscrite.

19. Oktober 1982

**Laboratoire dentaire Daniel Schoeni S.A.**, à Fribourg, rue Guillimann 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 10. 1982. But: exploitation d'un laboratoire dentaire. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Il a été fait apport des actifs et passifs de la raison individuelle «Daniel Schoeni», à Fribourg, selon bilan au 1. 9. 1982. Actifs de fr. 88 475.70 et passifs de fr. 14 534.95, soit un actif net de fr. 73 940.75, dont fr. 50 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Daniel Schoeni est président, et Chantal Schoeni, secrétaire, les deux de Sumiswald, à Villars-sur-Glâne; ils signent individuellement.

19. Oktober 1982

**Pierre Kuneika**, à Arconciel. Le titulaire est Pierre Kuneika, de Tchécoslovaquie, à Arconciel. Radio, TV, Hi-Fi, vidéo.

19. octobre 1982

**Verdant S.A.**, précédemment à Genève, affaires immobilières, etc. (FOSC du 2. 9. 1981, p. 2809). Nouveau siège: Fribourg, Grand-Places 1, c/o Hubert de Boccador. Nouveau but: achat, vente, possession, exploitation d'immeubles sis hors de Suisse; acquisition, exploitation et cession de droits d'auteur sur toutes œuvres littéraires, artistiques et cinématographiques; location de services de télévisions. Les 500 actions de fr. 100 nominatives formant le capital social ont été converties en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Le capital est actuellement de fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts originaux du 6. 7. 1960, modifiés le 15. 10. 1982. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Félix Paschoud, de Lutry, est président, et Claude Pache, de Chapelle-sur-Moudon, secrétaire, les deux à Lausanne; ils signent individuellement. Bureau: Lausanne, rue de la Grotte 6, c/o Me Jean-Félix Paschoud.

19. octobre 1982

**Clinonova A.G.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 5. 12. 1977, no 285, p. 3883). Date de la dissolution: 18. 10. 1982. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Clinonova A.G. en liquidation**, par Dr Siegfried Koch, administrateur (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle.

19. octobre 1982

**Omnium de Participations Mobilières**, à Fribourg, société anonyme (FOSC du 30. 9. 1982, no 227, p. 3123). Gerard Bernard Huiskamp, des Pays-Bas, à Monte-Carlo (Monaco), a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

19. octobre 1982

**Cashcount AG**, à Fribourg, publication, commerce de revues, etc. (FOSC du 24. 5. 1982, no 117, p. 1668). L'administrateur Dr Urs Blum a démissionné; sa signature est radiée. Martin Furrer, de Schongau, à Zoug, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

**Büro Murten (Bezirk See)**

19. Oktober 1982

**Finacon Holding Murten AG**, in Murten, Übernahme von Beteiligungen an anderen Unternehmen (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1982, S. 891). Durch Urteil vom 14. Oktober 1982 hat der Konkursrichter des Seebezirks in Murten über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

**Bureau de Romont (district de la Glâne)**

19. octobre 1982

**S.I. Romont Ouest SA en liquidation**, à Romont, ayant pour but la construction d'immeubles locatifs à caractère sociale (FOSC du 27. 12. 1979, no 301, p. 4024). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

**Büro Tafers (Bezirk Sense)**

19. Oktober 1982

**Witrag Immobilien AG**, in Bössingen (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1967, S. 928). Werner Wigger, einziger Verwaltungsrat, wohnt jetzt in Laupen. Neue Domiziladresse: c/o S. Wigger, Leimackerstrasse 12, 3178 Bössingen.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Büro Dorneck in Dornach**

13. Oktober 1982

**Milchgenossenschaft Bättwil**, in Bättwil (SHAB Nr. 237 vom 12. 10. 1982, S. 3250). Alfons Méschli, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

**Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen**

19. Oktober 1982

**Tennishalle Grenchen AG**, in Grenchen (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3619). Jakob Zraggen, Vizepräsident, ist infolge Demission aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Das bisherige Mitglied Peter Ferrari ist neu Vizepräsident des VR, er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

19. Oktober 1982

**Machimpex AG**, in Olten, Import und Export von Maschinen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1980, S. 1863). Gesellschaft gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 6. Oktober 1982 aufgelöst. Liquidation unter der Firma **Machimpex AG** in Liq. Verena Inhelder, deren Unterschrift auch als Geschäftsführerin erloschen ist, Meinrad Morard und Jörg Bachmann, bisher Präsident, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften als Verwaltungsräte sind erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift: Jörg Bachmann, bisher Präsident des VR.

**Büro Olten-Gösigen in Olten**

19. Oktober 1982

**Aqua - Isol AG** in Liquidation, in Hägendorf, Projektierung und Ausführung von Isolationen gegen Wasser und Feuchtigkeit usw. (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1982, S. 1668). Die Liquidation ist beendet. Die Firma kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsterverwaltung des Kantons Solothurn noch nicht gelöscht werden.

**Büro Stadt Solothurn**

19. Oktober 1982

**Hubertus Aktiengesellschaft**, in Solothurn, Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und kaufmännischen Unternehmen (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1971, S. 2794). An der Generalversammlung vom 13. Oktober 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist beendet. Die Löschung kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

18. Oktober 1982  
**Genossenschaft Archteam 4**, in Basel, Aufträge im Bereich der Architektur usw. (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1980, S. 3155). Domizil nun: Freie Strasse 3. Hansruedi Engler, Verwaltungsratspräsident, sowie Bruno Trinklner und Hanspeter Christen, beide Verwaltungsratsmitglieder, zeichnet nun einzeln.
18. Oktober 1982  
**Aeschen-Treuhand AG**, in Basel (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1981, S. 4036). Prokura zu zweien, jedoch nicht mit Mirella Heizmann, neu: Roland Lienhard, von und in Basel. Prokura zu zweien, jedoch nicht mit Roland Lienhard, neu: Mirella Heizmann, von Basel und Wädenswil, in Allschwil.
18. Oktober 1982  
**Comptoir de Gérance SA**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1979, S. 4040). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Christoph Holzach, Präsident, infolge Demission, Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Bruno Hofstetter, von Schänis, in Zeiningen. Jean-Pierre Portmann, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.
18. Oktober 1982  
**Schindler + Schlieren-Aufzüge AG**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 177 vom 3. 8. 1982, S. 2518), mit Hauptsitz in Ebikon. Prokura Franz Fünfschilling erloschen.
18. Oktober 1982  
**Sandoz Produkte (Schweiz) AG**, in Basel (SHAB Nr. 100 vom 3. 5. 1982, S. 1391). Prokura Paul Alexis Gorokhoff erloschen.
18. Oktober 1982  
**CA Baumwollhandel AG**, in Basel (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1982, S. 1980). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 9. 8. 1982. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsterverwaltung Basel-Stadt fehlen.
18. Oktober 1982  
**Elite Bautreuhandgesellschaft AG**, in Basel (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1981, S. 304). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hanspeter Carabelli; Unterschrift erloschen.
18. Oktober 1982  
**Partner Life M. + P. Stengele**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Organisation von Freizeitveranstaltungen (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1448). Adresse nun: Lohweg 8.
18. Oktober 1982  
**IMP Verlagsgesellschaft AG**, in Basel (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1980, S. 1239). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Christoph Fuchs und Gérard Lashermes; Unterschriften erloschen. Robert Käppli, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Oberägeri.
18. Oktober 1982  
**IMS Wissenschaftliches Institut für Pharmakommunikation AG**, in Basel (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3732). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Christoph Fuchs; Unterschrift erloschen. Robert Käppli, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Oberägeri.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

19. Oktober 1982  
**Schneider-Taxi**, in Muttenz, Grenzacherstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andres Schneider, von Basel und Arni, in Muttenz. Führung eines Taxibetriebes.
19. Oktober 1982  
**Chiquet Management, Consulting**, in Allschwil, Saturnstrasse 42, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gérard Chiquet, von Asuel, in Allschwil. Tätigkeit von Unternehmensberatungen.
19. Oktober 1982  
**Sachwalterbüro Roman Studer**, in Seltisberg, Treuhand, Steuern- und Versicherungsberatungen usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1979, S. 169). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
19. Oktober 1982  
**Drugstore Reinach Th. Anklin und R. Halbisen**, in Reinach, Hauptstrasse 40, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. September 1982. Gesellschafter: Thierry Anklin, von Zwingen, in Eitingen, und Roland Halbisen, von Laufen, in Muttenz. Handel mit Bekleidungsartikeln aller Art.
19. Oktober 1982  
**Strübin Gartenbau AG**, in Liestal (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1982, S. 1781). Domizil neu: Industriestrasse 7.
19. Oktober 1982  
**Affentranger AG**, Fabrik für Uhrenbestandteile, Schrauben und Präzisions-Drehteile in Niederdorf (Baselland), in Niederdorf (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1978, S. 2321). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Werner Martin-Bürgin, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Max Kraus-Bider, ohne Unterschrift. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist das bisher nicht unterschriftsberechtigte VR-Mitglied Werner Bütkofer-Laager. Das bisher nicht zeichnungsberechtigte Mitglied des VR Victor Armit-Schweizer ist nun dessen Aktuar und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. VR-Mitglied ohne Unterschrift neu: Eric Martin, von Frenkendorf, in Les Geneveys-sur-Coffrane.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

19. Oktober 1982  
**Burroughs (Schweiz) AG** Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen, Einfuhr, Herstellung, Kauf, Unterhalt, Reparieren von und Handel mit Datenverarbeitungsgeräten usw. (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1982, S. 2640), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Peter Kohler, Direktor, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Johannes C. Kleij, niederländischer Staatsangehöriger, in Adliswil, Generaldirektor.
19. Oktober 1982  
**A. Müller AG** Druckfarbenfabrik, in Jona (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1982, S. 2464). Die Unterschrift von Willy Rüttimann, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, ist erloschen.

19. Oktober 1982  
**Beecham Markenartikel AG**, in Goldach (SHAB Nr. 202 vom 2. 9. 1981, S. 2807). Dr. Felix Löffler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Martin Hug, von und in Basel. Die Unterschrift von Klaus-Peter Prentzlin, Direktor, ist erloschen. Zum neuen Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Hans Gerhard Guldenberg, deutscher Staatsangehöriger, in Goldach.
19. Oktober 1982  
**Hotel Hoher Kasten AG**, in Altsätten (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1980, S. 2471). Neue Geschäftsadresse: bei Armin Fässler, Hotel Hoher Kasten, 9450 Altsätten.
19. Oktober 1982  
**Tudo AG**, in Thal, Betrieb und Vermietung von Tiefkühlanlagen usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 469). Emil Thurnheer-Jüstrich ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Thurnheer, nun in Thal, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Höflistrasse 3, 9425 Thal (amtliche Strassennummernummerierung).
19. Oktober 1982  
**Elmar Bühler AG**, in Ringenschwil, Gemeinde Oberuzwil, Revisionen von und Handel mit Werkzeugmaschinen usw. (SHAB Nr. 299 vom 24. 12. 1981, S. 4057). Neue Geschäftsadresse: Hirschenstrasse 1, 9242 Oberuzwil.
19. Oktober 1982  
**Baumwollbaum AG**, in St. Gallen, Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1982, S. 253). Ernst Maurer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
19. Oktober 1982  
**Consolco AG**, bisher in St. Gallen, Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1980, S. 3892). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Appenzell (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1982, S. 3292) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
19. Oktober 1982  
**Piz Holding AG in Liq.**, in St. Gallen (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1980, S. 3820). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
19. Oktober 1982  
**Genossenschaft Alterswohnungen Buchs SG**, in Buchs. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 31. August 1982 eine Genossenschaft. Zweck: Errichtung und Vermietung von preisgünstigen Wohnungen, insbesondere Kleinwohnungen für Betagte. Es bestehen Anteilsscheine zu Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschließlich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 5 bis 11 Mitglieder. Ihr gehören an: Jakob Schwendener, von Buchs SG, Präsident; Armin Breu, von Oberegg, Vizepräsident; Hans Rohrer-Simonett, von Buchs SG, Aktuar, und Christian Müntener, von Buchs SG und Sevelen, Kassier, alle in Buchs SG. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Distelweg 8, 9470 Buchs.
19. Oktober 1982  
**Käseriegelgenossenschaft Engelburg**, in Engelburg, Gemeinde Gaiserswald (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1971, S. 1832). Elmar Zwicky, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Emil Eberle ist nun auch Vizepräsident. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.
19. Oktober 1982  
**Viehziehgemeinschaft Bühl-Nesslau**, in Bühl, Gemeinde Nesslau (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1973, S. 3021). Max Scherrer, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Hans Wittenwiler, bisher Aktuar. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Ueli Schmid, von und in Nesslau. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.
19. Oktober 1982  
**Gesni Werkzeuge und Schweisstechnik**, Gebrüder Strässle, in Wil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1969, S. 2533). Die Firma lautet nun: Gesni Werkzeuge und Industriebedarf, Gebrüder Strässle. Neue Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 80, 9500 Wil.
19. Oktober 1982  
**Comics & Comics B. Fatzer**, in St. Gallen, Handel mit Comics-Büchern (SHAB Nr. 152 vom 5. 7. 1982, S. 2173). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Comedia Fatzer & Co», in St. Gallen.
19. Oktober 1982  
**Comedia Fatzer & Co.**, in St. Gallen. Beat Fatzer, von Salmach, und Elio Cellere, von Wittenbach, beide in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 18. Oktober 1982 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Firma «Comics & Comics» B. Fatzer, in St. Gallen. Handel mit Büchern, Schallplatten, Videofilmen. Unterer Graben 13, 9000 St. Gallen.
19. Oktober 1982  
**Werner Gächter**, bisher in Nesslau, Altstoffhandel (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 183). Die Firma hat den Sitz nach Neu St. Johann, Gemeinde Krumezza, verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Altmetallen. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 1079, 9652 Neu St. Johann.
19. Oktober 1982  
**Rudolf Bohnenbust**, in St. Gallen, Handel mit Kohlen, Holz und Heizöl, Handel mit Kolonialwaren und Ausführung von Warentransporten (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1972, S. 76). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Kohlen, Holz, Heizöl und Sägemehl, Handel mit Kolonialwaren und Ausführung von Warentransporten.
19. Oktober 1982  
**Paul Würth**, bisher in Mutwil, Gemeinde Niederbüren, Käseerei, Schweinezucht und Schweinemast (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1971, S. 1088). Die Firma hat den Sitz nach Oberamerg, Gemeinde Andwil, verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Geschäftsadresse: Oberamerg, 9212 Amegg.
19. Oktober 1982  
**Geisser Eier-Drinks**, in Mörschwil (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1980, S. 2652). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Rorschach vom 28. Mai 1982 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.
19. Oktober 1982  
**Spillmann Josef**, in Sevelen. Inhaber der Firma ist Josef Spillmann, von Zug, in Sevelen. Herstellung von und Handel mit Spielwaren; Modellbau. Hauptstrasse 61, 9475 Sevelen.
19. Oktober 1982  
**Graziella Zwiker**, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Graziella Zwiker, von und in St. Gallen. Handel mit Orientteppichen, Textilien, Lederartikeln. Bankgasse 10, 9000 St. Gallen.

19. Oktober 1982  
**Thoma Josef**, in Flums, Metzgerei (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1967, S. 4098). Diese Firma ist infolge Verkauf des Geschäftes erloschen.
19. Oktober 1982  
**Karl Egli**, in Rorschach, Betrieb des Restaurants Rheihs (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1975, S. 1532). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
19. Oktober 1982  
**Rowe-Plan- und Bau-AG**, in Balgach (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1978, S. 3691). An der Generalversammlung vom 19. Oktober 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Handel mit Baufertigteilen für sowie Planung, Überbauung, Finanzierung und Bauleitung von Wohnbauten; ferner Errichtung und Vertrieb des «Rheinal Hauses»; Wohnraumplanung sowie Handel mit Bedarfartikeln für die Raumausstattung. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und verkaufen und sich an andern Unternehmungen beteiligen.
19. Oktober 1982  
**Rubino Immobilien AG**, in Trübbach, Gemeinde Wartau (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1982, S. 1261). An der Generalversammlung vom 19. Oktober 1982 wurde die Firma geändert in: Hydroplan Bauchemie AG. Zweck ist nun: Import, Export und Vertrieb von und Handel mit bauchemischen Produkten auf hydrolytischer und fester Basis sowie bauplanerische Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften an- und verkaufen, verwalten, vermieten und vermitteln. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

19. Oktober 1982  
**Martina Straub**, in Chur. Inhaberin: Martina Straub-Maisen, mit Zustimmung des Ehemannes. Einzelprokura: Klaus Straub, beide von Wanzwil, in Chur. Betrieb des Restaurants Julier. Gürtelstrasse 63, 7000 Chur.
19. Oktober 1982  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 171 vom 27. 7. 1982, S. 2433). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neue Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung: Ernst Collenberg, von Lumbrin, in Ilanz.
19. Oktober 1982  
**Gebhard Pirovino AG**, in Cazis, Heizungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1976, S. 914). Gebhard Pirovino, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Beat Pirovino, Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet einzeln wie bisher.

## Aargau - Argovie - Argovia

19. Oktober 1982  
**Preconsult Finanz AG**, in Wettingen, Kirchstrasse 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 14. 10. 1982. Zweck: Unternehmungs- und Wirtschaftsplanung; Durchführung von Finanzgeschäften. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Moser, von Arni-Isisberg, in Biel BE, mit Einzelunterschrift.
19. Oktober 1982  
**Garage Gerold Frei**, in Oberehrendingen (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1981, S. 3769). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Gerold Frei AG», in Oberehrendingen, erloschen.
19. Oktober 1982  
**Gerold Frei AG**, in Oberehrendingen, Kirchweg 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 21. 9. 1982. Zweck: Führung eines Garagetriebes, An- und Verkauf von Fahrzeugen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 792 568.10 und Passiven von Fr. 531 076.05 der erloschenen Einzelfirma «Garage Gerold Frei», in Oberehrendingen, gemäss Bilanz per 1. 7. 1982, zum Preise von Fr. 261 492.05, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Gerold Frei, Präsident, und Theres Frei, beide von Oberehrendingen, in Wettingen; sie führen Einzelunterschrift.
19. Oktober 1982  
**Joe Christen**, in Baden, Badstrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Christen, von Luthern, in Baden. Restaurationsbetriebe.
19. Oktober 1982  
**Preiswerk & Cie Aktiengesellschaft** Zweigniederlassung Rheinfelden, in Rheinfelden, Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 200 vom 30. 8. 1982, S. 2814), mit Hauptsitz in Basel. Urs Zoller, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.
19. Oktober 1982  
**Immobilien-Gesellschaft Wolframwerke AG**, in Aarau (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2986). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Ernst Schlatter, von Gontenschwil, in Küttigen.
19. Oktober 1982  
**Jules Binda AG**, in Böttstein, Gipsgeschäft (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1981, S. 2449). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Silvio Binda; Unterschrift erloschen. Jules Binda, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsratsmitglied einzeln. Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Hauptstrasse 223, Kleindöttingen.
19. Oktober 1982  
**Dreipunkt Grundstücke AG**, Zweigniederlassung in Würenlos (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1980, S. 2585), mit Hauptsitz in Zürich. Hans Selin, nun in Zürich, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied, jedoch nun zu zweien. Jörg Ackermann, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident weiterhin einzeln.
19. Oktober 1982  
**Perio Immobilien AG** Sirmach, in Sirmach (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1977, S. 490). Die Prokura von Christoph Wild ist erloschen. Charlotte Weise-Gödicke führt nicht mehr Kollektivprokura zu zweien, sondern Einzelprokura. An Raimondo Baumgartner, von und in Sirmach, wurde Einzelprokura erteilt.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

19. Oktober 1982

**Architekturbüro Baumgartner AG** Sirmach, in Sirmach, Planung von Überbauungen usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1977, S. 490). Die Prokura von Christoph Wild ist erloschen. Charlotte Weise-Gödicke führt nicht mehr Kollektivprokura zu zweien, sondern Einzelprokura. An Raimondo Baumgartner, von und in Sirmach, wurde Einzelprokura erteilt. Zeitiges Domizil: Grünastrasse 14.

19. Oktober 1982

**Bemag-Immobilien AG** Weinfelden, in Weinfelden, in Konkurs (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3121). Die Gesellschaft wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöst.

19. Oktober 1982

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Frauenfeld (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1982, S. 510), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Gebhard Engeler ist erloschen.

19. Oktober 1982

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Arbon (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1982, S. 909), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hans Engel ist erloschen.

19. Oktober 1982

**Martin Schönberger AG** Wil, Zweigniederlassung in Sulgen, Betrieb eines Dachdeckergeschäftes (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1978, S. 2848), mit Hauptsitz in Wil SG. Josef Hollenstein, von Mosnang, in Wil SG, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

19. Oktober 1982

**Beat Eberle**, in Arbon. Firmainhaber ist Beat Eberle, von Häggen-schwil, in Arbon. Giessereimodelle und Schreinerarbeiten. Gerbergasse 9, 9320 Arbon.

19. Oktober 1982

**Arnold Teppiche**, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Theresia Arnold, von Langnau bei Reiden, in Frauenfeld. Einzelprokura ist erteilt an Sayes Daoud, afghanischer Staatsangehöriger, in Frauenfeld. Verkauf von Orientteppichen. St. Gallerstrasse 5, 8500 Frauenfeld.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Bellinzona

19. Oktober 1982

**L.G.V. Bauunternehmung A.G.**, succursale di Bellinzona, in Bellinzona, lavori di costruzione, ecc. (FUSC del 16. 12. 1981, n. 292, p. 3949), società anonima con sede principale a Zurigo. Ferdinando Terranova, già direttore generale, è ora direttore sempre con firma individuale; il suo domicilio è ora a Giubiasco. Giorgio Girardi, direttore, è ora di nazionalità svizzera, da e in Giubiasco. Nuovo recapito: viale Officina 6. Nome esatto del procuratore: Giulio Bertolini (e non Giuliano).

## Ufficio di Biasca

19. Oktober 1982

**Timesa Microelectronics S.A.**, in Biasca (FUSC del 21. 4. 1982, n. 90, p. 1234). Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 1° ottobre 1982, constatata mediante atto pubblico, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 5.000.000 a fr. 6.000.000 mediante l'emissione di 1000 azioni nominative di fr. 1000 ognuna. Lo statuto è stato modificato in questo senso. Il capitale sociale ammonta attualmente a fr. 6.000.000, suddiviso in 6000 azioni nominative. Esso è interamente liberato.

## Ufficio di Lugano

18. Oktober 1982

**Società Immobiliare Campacci S.A.**, in Montagnola (FUSC del 28. 7. 1981, n. 171, p. 2406). In scioglimento: 14. 10. 1982. Nuova ragione sociale: Società Immobiliare Campacci S.A. in liquidazione. Liquidatrice con firma individuale è: Verena Lardi, da Poschiavo in Lugano. La firma di Dott. Ludwig Friedrich Meyer, amministratore unico, è estinta. Indirizzo della società in liquidazione: Lugano, via Mazzini 14, c/o lic. iur. Verena Lardi.

18. Oktober 1982

**Kessel Shop S.A.**, in Lugano, elettrodomestici, ecc. (FUSC del 30. 7. 1982, n. 174, p. 2482). Enzo Balerna, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

18. Oktober 1982

**Cassa Raiffeisen di Montagnola**, in Montagnola, società cooperativa (FUSC del 12. 6. 1974, n. 134, p. 1609). Gherardo Gilardini, già vice-presidente, deceduto, non fa più parte del comitato di direzione. La sua firma è estinta. Domenico Beretta, già segretario, è ora vice-presidente; Pier Giorgio Tetamanti, da Lugano in Montagnola, segretario; entrambi con firma collettiva a due.

18. Oktober 1982

**Odyssey 2000 S.A.**, a Paradiso, articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 30. 6. 1980, n. 150, p. 2210). Mauro Rusconi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

## Ufficio di Mendrisio

18. Oktober 1982

**Trade Tecnic Business Ltd.** in liquidazione, in Chiasso, la conclusione di affari commerciali, ecc. (FUSC del 27. 10. 1982, n. 250, p. 3429).

**Tagliata S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 27. 10. 1982, n. 250, p. 3429).

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

18. Oktober 1982

**Gestinvest S.A.**, in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 15. 10. 1982. Scopo: ogni tipo di attività finanziaria, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni mobili e immobili, con facoltà di partecipare ad altre società e imprese. Capitale: fr. 200.000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Emiliano Frigerio, da Morbio Superiore in Coldrerio, presidente, e Enrico Frigerio, da Morbio Superiore in Breganzona, membro; ambedue con firma collettiva a due. Recapito: corso San Gottardo 54a, 6830 Chiasso.

18. Oktober 1982

**Armando Ronca**, in Riva San Vitale. Titolare della ditta individuale è: Armando Ronca, cittadino italiano in Riva San Vitale. Isolazione tetti piani. Via Settala 6a. 6826 Riva San Vitale.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Challens

15. Oktober 1982

**Hertec L. Cavallini**, a Bottens (FOSC du 8. 6. 1979, p. 1833). La titolare Lucie Cavallini est épouse de Georges Rochat, de L'Abbaye, à Bottens.

18. Oktober 1982

**PRP Procédés Roland Pigeon S.A.**, à Fey. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 octobre 1982. But: produits, matériels et installations en tous genres pour l'agriculture, la viticulture et la nutrition animale. Capital social de fr. 1000.000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, il est entièrement libéré. Organe de publicité: FOSC. La société est administrée par un conseil composé d'un ou de plusieurs membres. Est désigné comme seul administrateur: Béatrice Aubry, des Enfers, à Fey. Est désigné comme directeur: Michel Aubry, des Enfers, à Fey. Signature individuelle de l'administrateur et du directeur. Bureau: Le Moulin des Engrins, à Fey.

## Bureau de Lausanne

18. Oktober 1982

**Shearson/American Express Inc.**, Wilmington, Lausanne branch office, succursale à Lausanne, place Pépinet 2. Succursale de la société (Shearson/American Express Inc.), à Wilmington (USA), dont une première succursale à Genève a été inscrite au registre de commerce de Genève le 7 août 1974 (dernière publication: FOSC du 1. 10. 1982, p. 3141). But: courtage et commerce de papiers-valeurs, créances, matières premières et immeubles, prospection pétrolière; gestion de fortunes; participations. La succursale est engagée par la signature collective à deux de: Willy H. Frey, de Soleure, à Lancy, et Pierre Shama, de et à Lausanne, directeur; leurs pouvoirs étant limités à la succursale.

18. Oktober 1982

**Annette Immobilien AG**, précédemment à Zoug (FOSC du 29. 4. 1974, p. 1148). Siège transféré à Lausanne, rue Beau-Séjour 28, chez F. Pfefferlé et Ph. Sulmoni S.A. fiduciaire et gérance. Statuts originels du 11 février 1971 modifiés en conséquence le 13 octobre 1982. Nouvelle raison sociale: Annette Immobilien S.A. But: opérations immobilières. Capital entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Fernand Pfefferlé, de Sion, à Lausanne. Otto Burki n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

18. Oktober 1982

**Polyhélio S.A.**, à Lausanne, reproduction de plans, documents, héliographies et photocopies (FOSC du 14. 2. 1979, p. 485). Eric Millasson n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

18. Oktober 1982

**La Lippe Marie L. Marie-Louise Borel**, à Lausanne, fabrication et commerce de produits de savonnerie, cosmétologie et parfumerie (FOSC du 5. 3. 1979, p. 698). Par décision du 16 juillet 1982, le président du Tribunal du district de Cossonay a prononcé la faillite de la titulaire.

18. Oktober 1982

**Résidence Jurigoz**, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 4. 8. 1972, p. 2066). François Sillig n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: John Dommen, de Saint-Cierges, à Lausanne, et Patrick Posso, de France, à Lausanne, signant collectivement à deux, toutefois pas entre eux.

18. Oktober 1982

**Société anonyme de la Villa Yolande**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 1. 2. 1977, p. 334). André Rey n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

18. Oktober 1982

**Lemane computer S.A.**, à Lausanne, commerce et représentation de micro-ordinateurs et de logicielles d'application (FOSC du 30. 6. 1982, p. 2126). Nouvelle adresse: rue du Simplon 10.

18. Oktober 1982

**Paul Briod S.A.**, à Prilly, avenue de Mont-Goulin 35. Nouvelle société anonyme. Statuts: 14 octobre 1982. But: travaux de plâtrerie, peinture, staff, parois et plafonds préfabriqués, revêtement en tout genre et entretien d'immeubles. Capital entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Paul Briod, à Prilly, président, et Christian Briod, à Crissier, tous deux de Forel-sur-Lucens, et avec signature individuelle.

18. Oktober 1982

**P. Bertusi & Cie**, à Lausanne, société en commandite, commerce, fabrication et réparation de volets à rouleaux, stores, moustiquaires et tentes de balcons (FOSC du 15. 3. 1977, p. 573). Mathilde Bertusi n'est plus associée commanditaire; sa commandite de fr. 1000 est éteinte.

18. Oktober 1982

**Disco S.A.**, à Lausanne, commerce, échange d'appareils musicaux et de disques (FOSC du 30. 1. 1980, p. 338). Madeleine Foetisch n'est plus administratrice; sa signature est radiée.

## Bureau de Moudon

18. Oktober 1982

**Fibriver**, à Lucens, société anonyme, fibres de verre (FOSC du 2. 3. 1982, p. 666). La signature du fondé de procuration Jean Fahrni est radiée. Les fondés de procuration Pierre Bauman et Roger Gaillard sont actuellement domiciliés respectivement à Gollion et Kilchberg ZH.

18. Oktober 1982

**Arrangements financiers S. à r. l.**, à Moudon (FOSC du 10. 2. 1981, p. 431). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 octobre 1982, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Arrangements financiers S. à r. l. en liquidation, par Daniel Monney, de Carrouge, à Moudon, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

## Bureau de Nyon

18. Oktober 1982

**Au Grand Passage S.A.**, Succursale de Nyon, à Nyon, magasin de nouveautés (FOSC du 29. 4. 1981, p. 1345), avec siège principal à Genève. La signature de Raymond Leone, directeur est radiée.

## Bureau de Vevey

18. Oktober 1982

**Société Anonyme du Grand Hôtel Excelsior et Bon Port**, à Montreux, hôtels (FOSC du 16. 2. 1982, p. 511). Les administrateurs François Gardiner et Marc-Henri Chaudet, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints.

18. Oktober 1982

**Maison Belmont Montreux/VD**, précédemment à Berne, association (FOSC du 6. 7. 1978, p. 2126). Siège transféré à Montreux. Nouvelle raison: Association pour une Fondation Alice Schenkel - Résidence Belmont à Montreux. Statuts originaires du 6 août 1964 modifiés le 11 mai 1981. But: exploitation d'un établissement à caractère chrétien médico-social pour personnes âgées et autres hôtes. Comité de 5 à 9 membres. Karl Schenkel, de Lindau, à Montreux, est président; Hans Ulrich Müller, de Safenwil, à Muhlen, est vice-président et secrétaire; ils signent collectivement à deux avec les membres du comité suivants: Irma Kammermann, de Vechigen, à Hasliberg; Gertrude Zehnder, de Bâle, à Bioggio; Paul Bossert, d'Othmarsingen, à Berne; Fritz Schmid, de Lindau, à Montreux, et Hans Jürg Schenkel, de Lindau, à Boudry. Adresse: avenue de Belmont, chez Résidence Belmont.

## Wallis - Valais - Vallesse

## Büro Brig

18. Oktober 1982

**Metafa, Metallwarenfabrik AG**, in Saigesch (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1975, S. 2019). Roger Bonvin, Vizepräsident, und Heinz Gödersmann, Sekretär, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Emil Taugwalder, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Claude-Antoine Epiney, von Ayer, in Siders.

18. Oktober 1982

**Trimeta AG, Metallwarenfabrik**, in Turtmann (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1982, S. 2234). Roger Bonvin, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu ist als Vizepräsident in den VR gewählt worden: Rudolf Richner dessen Prokura erloschen ist; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien mit einem anderen zeichnungsberechtigten Mitglied. Heinz Gödersmann, Sekretär, wohnt nun in Itingen.

## Bureau de St-Maurice

13. Oktober 1982

**John Cretton anciennement Casanova**, à Martigny. Titulaire: John Cretton, de Martigny-Combe, à Martigny. Exploitation d'un garage-atelier de réparations. Reprise du département «réparations» de Jean-Jacques Casanova. Rue du Simplon 35.

18. Oktober 1982

**Jeanne Lossignol**, à Monthe y. Titulaire: Jeanne Lossignol née Delley, épouse autorisée de Jacques, de Delley, à Monthey. Café-restaurant sous l'enseigne «Le Chablais». Rue de Venise.

18. Oktober 1982

**Ulysse Vernay**, à Orsières, mercerie, épicerie, etc. (FOSC du 30. 3. 1948, p. 885). Radiation par suite de cessation de commerce.

18. Oktober 1982

**Interéquipement SA**, à Martigny (FOSC du 27. 4. 1972, p. 1000). Radiation d'office à Martigny après transfert du siège social à Zoug (FOSC du 31. 8. 1982, p. 2823).

18. Oktober 1982

**Geneviève Fleury**, à Martigny. Titulaire: Geneviève Fleury née Moret, épouse autorisée de Stéphane, de Saxon, à Martigny. Commerce de fleurs. Rue des Petits Epineys 3.

18. Oktober 1982

**Jacqueline Pointet**, à Martigny. Titulaire: Jacqueline Pointet née Darbellay, épouse autorisée d'Albert, d'Echandens, à Martigny. Commerce de tabacs, articles pour fumeurs, journaux, souvenirs sous l'enseigne «La Tabatière». Adresse: Centre commercial du Manoir.

18. Oktober 1982

**Gabriel Dorsaz**, à Fully, commerce d'eaux-de-vie et de liqueurs (FOSC du 3. 3. 1969, p. 480). Radiation par suite de constitution d'une société anonyme.

## Bureau de Sion

18. Oktober 1982

**Martignoni Pierre et Stéphane Praz**, à Haute-Nendaz. Pierre Martignoni, de Nendaz, à Haute-Nendaz, et Stéphane Praz, de Nendaz, à Sarclentez, commune de Nendaz, ont conclu, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 5 juillet 1982. Menuiserie, couverture, charpente et agencement.

18. Oktober 1982

**Recrosio Marcel**, à Sion, chauffages centraux (FOSC du 30. 1. 1961, no 24, p. 301). Le titulaire ajoute à son activité une entreprise d'installation sanitaire et ferblanterie. Adresse actuelle: avenue de la Gare 26, 1950 Sion.

18. Oktober 1982

**Bureau d'Ingénieurs Rebord et Oberhauser S.A.**, à Ardon. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 5 octobre 1982. But: toutes opérations et réalisations en génie civil et hydraulique. Capital social: fr. 50.000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libéré. Organe de publication: Bulletin officiel du canton du Valais et, dans les cas prévus par la loi, la FOSC. Administration d'un à 7 membres: Yves Rebord, de et à Ardon, président, et Jos Oberhauser, de Rarogne, à Miège, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal et bureau: c/o Yves Rebord, rue des Vignettes.

18. Oktober 1982

**Carrosserie et Garage Theytz Frères S.A.**, à Sion. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 14. 9. 1982. But: exploitation d'une carrosserie et garage. Capital social: fr. 100.000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, libéré à concurrence de fr. 20.000. Organes de publication: FOSC et Bulletin officiel du canton du Valais. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Theytz, d'Héremence, à Sion, président; Georges Theytz, d'Héremence, à Sion, secrétaire; Jean-Bernard Theytz, d'Héremence, à Grône, et William Theytz, d'Héremence, à Sion. La société est engagée par la signature collective à deux du président et d'un membre du conseil d'administration. Domicile légal et bureau: dans les locaux de la société, rue du Scex 29, 1950 Sion.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

18. Oktober 1982

**Traval S.A.**, à Peseux, immeubles (FOSC du 9. 5. 1978, no 106, p. 1455). Nouvelle adresse: c/o Walter Urfer, rue du Chasselas 17.

## Genf - Genève - Ginevra

## Rectifications

Nidecor, Di Giorgio et Pibarot, à Meyrin (FOSC du 20. 10. 1982, p. 3346). Le prénom du chef de la maison est Antonino (et non Antonio).

Nettco «B» Vésenez, à Collonge-Bellerive (FOSC du 20. 10. 1982, p. 3346). La raison sociale est: Nettco «B» Vésenez SA.

## 15 octobre 1982

J. Dominguez et M. Bonta, à Meyrin, Centre commercial de Meyrin. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 10. 1981. Associés: Jorge Dominguez, de et à Lancy, et Mario Bonta, d'Italie, à Vernier, avec signature collective à deux. Salon de coiffure à l'enseigne «Coiffure Ambassade».

## 15 octobre 1982

Entreprise Martin & Cie, à Genève, vente en gros de produits chimiques (FOSC du 26. 10. 1981, p. 3351). Eric Martin n'est plus associé. Nouvel associé: Pascal Gilliard, d'Yverdon-les-Bains, à Genève, avec signature collective à deux.

## 15 octobre 1982

Marketing and Trading Research, Rey, Riedo et Grau, à Genève, rue de la Dôle 10. Société en nom collectif qui a commencé le 2 août 1982. Associés: Jean-Bernard Rey, de et à Genève; Serge Riedo, de Montreux, à Genève; et Dominique Pierre Grau, de et à Genève. Etude et recherche de marchés; commerce de produits de toute nature.

## 15 octobre 1982

SI Krieg-Florissant A, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 1. 1982, p. 199).  
SI Krieg-Florissant B, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 1. 1982, p. 199)

Nouvelle adresse: route de Malagnou 32, chez Tolimar SA.

## 15 octobre 1982

Société Immobilière Minato, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 1. 1982, p. 199).

Société Immobilière Servette-Villars A, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 1. 1982, p. 199)

Société Immobilière Servette-Villars D, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 1. 1982, p. 199)

SI Avenue Wendt 63, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 1. 1982, p. 199)

SI Avenue Wendt 65, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 1. 1982, p. 199)

Nouvelle adresse: rue de la Madeleine 8, chez Régie du Centre SA.

## 15 octobre 1982

Société Immobilière Antenoire, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 1. 1982, p. 199).

Barel SA, à Genève, commerce de toutes matières premières, etc. (FOSC du 22. 1. 1982, p. 227).

Biotaur SA, à Genève, toutes opérations immobilières (FOSC du 20. 1. 1982, p. 199)

Bumilga SA, à Genève, importation et exportation de tous produits, etc. (FOSC du 22. 1. 1982, p. 227)

Cenpec SA, à Genève, achat, vente de toutes matières premières, etc. (FOSC du 22. 1. 1982, p. 227)

Société Immobilière Coletta, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 1. 1982, p. 199)

Felicia SA, à Genève, toutes opérations immobilières (FOSC du 20. 1. 1982, p. 199)

Société Immobilière Godomar, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 1. 1982, p. 199)

Société Immobilière les Jardins parfumés, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 1. 1982, p. 199)

Société Immobilière Jehol, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 1. 1982, p. 199)

Mondimpex SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 20. 1. 1982, p. 199)

Multicetera SA, à Genève, commerce de produits de toute nature, etc. (FOSC du 20. 1. 1982, p. 199)

SI Novissimo SA, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 1. 1982, p. 199)

Pragmasnergie SA, à Genève, fournir tous services et conseils, etc. (FOSC du 20. 1. 1982, p. 199)

Société Immobilière Riant Lac, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 1. 1982, p. 199)

SI les Sillons-Thonex H, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 1. 1982, p. 199)

SI les Sillons-Thonex K, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 1. 1982, p. 199)

Telara SA, à Genève, exploitation et location de tous immeubles, etc. (FOSC du 15. 2. 1982, p. 494)

Nouvelle adresse: quai du Mont-Blanc 3, chez Roger Staudhammer.

## 15 octobre 1982

Agave SA, en liquidation, à Genève, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 7. 5. 1969, p. 1043). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

## 15 octobre 1982

Alexandre SA, Genève, à Genève, commerce d'articles textiles et de mode, etc. (FOSC du 18. 9. 1981, p. 2966). L'administrateur Alessandro P. Marangoni est maintenant domicilié à Guin.

## 15 octobre 1982

Ashie SA, à Genève, toutes opérations commerciales, immobilières et financières, etc. (FOSC du 4. 10. 1982, p. 3167). L'administrateur Pierre Sciclounoff est originaire de Genève (et non de Pregny-Chambésy).

## 15 octobre 1982

SI Bois-Gourmand, à Bellevue, société anonyme (FOSC du 19. 12. 1977, p. 4035). Pierre Vincent et Gabrielle Vincent ne sont plus administrateurs. François Pasche, d'Oron-la-Ville, à Lausanne, secrétaire, et Eliane Bobbot, de Montherod, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

## 15 octobre 1982

Société de construction et de travaux publics à l'étranger, à Bellevue, société anonyme (FOSC du 9. 1. 1978, p. 68). Pierre Vincent n'est plus administrateur. Marguerite Latis, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

## 15 octobre 1982

Dirax SA, à Genève, opérations commerciales, financières et immobilières, etc. (FOSC du 25. 11. 1981, p. 3722). Nouvelle adresse: rue du Rhône 13.

## 15 octobre 1982

Disch & Cie SA, à Genève, gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 16. 4. 1982, p. 1167). Administration: Marcel-François Disch, nommé président et délégué; Bernard Büschi, de Kriechenwil, à Hermance, secrétaire, et Bernard Lachenal, de Plan-les-Ouates, à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs du premier sont modifiés en ce sens.

## 15 octobre 1982

Gabra Holding SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 26. 7. 1982, p. 2420). Adresse: rue de la Rôtisserie 31, chez Holdia SA.

## 15 octobre 1982

Société Financière Privée, à Genève, société anonyme, toutes opérations de finance, de crédit, etc. (FOSC du 1. 3. 1982, p. 652). Jean-Antoine Cramer et Hans-W. Kopp ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Peter H. Riedener, d'Unterreggen, à Genève, président; Clemente Del Drago, de et à Genève, secrétaire, et Thomas P. Lynch, des USA; à Madison (USA); lesquels signent individuellement.

## 15 octobre 1982

Impex Development Consulting SA, à Genève, commerce de toute matière première, etc. (FOSC du 3. 8. 1982, p. 2519). Nouvelle adresse: rue de la Croix d'Or 19a.

## 15 octobre 1982

Interlicence SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 4. 8. 1978, p. 2458). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

## 15 octobre 1982

Letrasco SA, à Genève, achat, vente de tous produits naturels, etc. (FOSC du 19. 1. 1982, p. 183). Nouvelle adresse: rue Ami-Lullin 3, chez Tradevoogen SA.

## 15 octobre 1982

SI Margotte, à Bellevue, société anonyme (FOSC du 9. 1. 1978, p. 68). Gabrielle Vincent n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. L'administratrice Anne-Marie Latis, présidente, signe désormais individuellement. Eliane Bobbot, de Montherod, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration; elle n'exerce pas la signature sociale.

## 15 octobre 1982

Marksmen Investment Management SA, à Genève, gérance de fortunes, etc. (FOSC du 5. 10. 1982, p. 3179). Jean-Charles Roguet, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

## 15 octobre 1982

Mogam SA, à Carouge, mise au point d'un concept de restauration et d'agencement (FOSC du 3. 5. 1982, p. 1395). Les administrateurs Alfred Motini, secrétaire, et Rolf Siebold signent désormais collectivement à deux.

## 15 octobre 1982

SI Rue du Môle 14, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 1. 1981, p. 264). Henri Schmitt (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Osman Gürdoğan, jusqu'ici vice-président, a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux.

## 15 octobre 1982

Novocom SA, à Carouge, vente de tous articles, notamment de librairie et papeterie (FOSC du 8. 1. 1982, p. 59). La procurateur Patrick Paul est radié.

## 15 octobre 1982

Petrofinco SA, à Bellevue, toutes transactions commerciales (FOSC du 15. 7. 1981, p. 2270). Pierre Vincent n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Pasche, d'Oron-la-Ville, à Lausanne, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

## 15 octobre 1982

Radinter SA, à Genève, gestion de budgets de publicité internationale, etc. (FOSC du 16. 9. 1982, p. 2990). L'administrateur Elias Attia est maintenant originaire de Genève.

## 15 octobre 1982

Régie, promotions immobilières SA, à Bellevue (FOSC du 19. 12. 1977, p. 4035). Pierre Vincent et Gabrielle Vincent ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. François Pasche, d'Oron-la-Ville, à Lausanne, secrétaire, et Eliane Bobbot, de Montherod, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

## 15 octobre 1982

SI Résidence-Apollo «PAT» 8, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 11. 1980, p. 3761). Denis Dessoulay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Jean-Claude Layat a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Louis Guerra, de Genève, à Thonex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

## 15 octobre 1982

Société Immobilière Résidence-Miremont, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 11. 1977, p. 3759). Jérôme Joliat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Jean Salangros, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Denis Vergain, de et à Genève, secrétaire; Josette Crémieux, de France, à Genève, et Jean-Pierre Du Bois, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

## 15 octobre 1982

Risco SA, à Genève, rendre tous genres de services comptables, etc. (FOSC du 2. 2. 1982, p. 347). Guido d'Alessandro n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

## 15 octobre 1982

Sgi-Emis, Electronic Management Integrated Systems SA, à Bellevue (FOSC du 13. 6. 1980, p. 2022). Pierre Vincent n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Pasche, d'Oron-la-Ville, à Lausanne, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

## 15 octobre 1982

Tedelka SA, à Genève, rue d'Italie 6, chez Fiduciaire Générale SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 9. 1982. But: importation, exportation, achat, vente et commercialisation de tous produits et prestations de services s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Laurent Belet, du Mont-sur-Lausanne, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle.

## 15 octobre 1982

Gekart Handels AG, à Bâle (FOSC du 22. 2. 1980, p. 604). Nouveau siège: Genève. Adresse: rue du Jeu-de-l'Arc 15, chez Fidautis Revision SA. La raison de commerce est: Gekart Handels SA. Statuts originaires du 1. 2. 1977. Nouveaux statuts du 22. 9. 1982. But: commerce et représentation d'appareils techniques, plus spécialement dans le domaine des installations aquatiques et électriques. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marc Baly, de Berne, à Meyrin, administrateur unique avec signature individuelle. Gaston Collon et René Remy ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux d'Eugène Jacques Bungener, sont radiés.

## 15 octobre 1982

Soraya Carpets SA, à Lancy, Grand-Lancy, route du Grand-Lancy 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 10. 1982. But: opérations fiduciaires, organisation de commerces et d'entreprises, importation et exportation de tapis. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marco Weibel, de Jonschwil, à Chiasso, administrateur unique avec signature individuelle.

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufruf - Sommations - Diffida

## Es wird vermisst:

Zwei Schuldbriefe, lautend zugunsten der Eheleute Andreas und Hanna Peter-Etter, geb. 1948/45, von Aarberg, Maler in Kallnach, beide lastend auf Kallnach, Grundbuch Nr. 49 der obg. Eheleute, wie folgt:

a. vom 3. September 1931, Beleg I 3546, im 1. Rang, von Fr. 7000.-

b. vom 19. Juli 1935, Beleg I 4207, im 2. Rang, von Fr. 9000.-

Der allfällige Besitzer dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, die Titel binnen Jahresfrist nach der erstmaligen Veröffentlichung dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls die Schuldbriefe als kraftlos erklärt werden. (1597?)

3270 Aarberg, den 21. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident

Der unbekannt Inhaber der beiden Obligationen 6¼% Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden, Bern, Anleihe 1981-91, Serie 24, Nrn. 230 und 231, von nom. je Fr. 5000.-, mit Jahrescoupons per 4. Dezember 1982 und folgende, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1580?)

3011 Bern, den 20. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Der unbekannt Inhaber des Kassenscheins 7% der Spar + Leihkasse in Bern, Nr. VC 1236, von nominal Fr. 5000.-, rückzahlbar am 30. August 1982, mit Coupons per 30. August 1976 und folgende, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1604?)

3011 Bern, den 25. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

## Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 5000.- vom 26. Juni 1948, Beleg Serie II/3998, haftend im 3. Rang, auf Biel Grundbuch Nr. 7694, zugunsten des Herrn Karl Stämpfli sel.

Auskundigungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1553?)

2500 Biel, den 14. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident V:  
Stöckli

## Es wird vermisst:

Kassaobligation Nr. 9539077 der Bank Aufina, Brugg, lautend auf Eduard Schaffhauser, nominell Fr. 2000.-, 6¼%, Laufzeit 7 Jahre vom 8. Mai 1981 bis 6. Mai 1988, mit Jahrescoupons per 5. Mai 1983 und folgende.

Der Besitzer der genannten Kassaobligation wird aufgefordert, dieselbe innert der Frist von sechs Monaten seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 2. Mai 1983, dem Gerichtspräsidentium Brugg vorzulegen, ansonst die Kassaobligation gestutzt auf Art. 977 OR i. V. mit Art. 981 ff. OR für kraftlos erklärt wird. (1598?)

5200 Brugg, den 22. Oktober 1982

Bezirksgericht

## Es wird vermisst:

Namenaktie Nr. 6096 von nom. Fr. 500.- mit Dividendencoupons Nr. 14 und folgende der Spar + Leihkasse des Amtsbezirks Büren, lautend auf Kummer Robert.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen innert sechs Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls die Namenaktie kraftlos erklärt wird. (1554?)

3294 Büren an der Aare, den 15. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident i. V.:  
Messer

## Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief über Fr. 50 000.- vom 3. Juni 1975, Beleg 1340, zugunsten von Andreas Widmer, Landwirt, Buswil/Heimiswil, lastend in der Pfandstelle auf der Liegenschaft Heimiswil Grundbuchblätter Nrn. 682, 684, 686, 876 und 877; Maximalzinsfuß 6¼%.

Der unbekannt Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1555?)

3400 Burgdorf, den 18. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident II:  
Righetti

## Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 22. September 1955 von Fr. 1000.-, Bel. III/5306, zugunsten der Bank J. Betschen AG, Interlaken, lastend im 1. Rang auf Saxeten Grundbuchblatt Nr. 118, der Erben des Hans Roth, gew. Landwirt, Saxeten.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1552)

3800 Interlaken, den 15. Oktober 1982 Der Gerichtspräsident I: Kuhn

## Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 17 000.-, 6½%, vom 14. Dezember 1935, Beleg I/6343, lautend zugunsten Herrn Werner Jakob Bratschi-Meier, lastend im 1. Rang auf Safnern Grundbuchblatt Nr. 189.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen, innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1594)

2560 Nidau, den 21. Oktober 1982 Der Gerichtspräsident II: Stähli

## Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 32 200.-, 6½%, vom 28. Juli 1947, 26. Juni 1948, Beleg I/7956, lautend zugunsten Boss-Tschui Ernst, lastend im 1. Rang auf Ipsach Grundbuchblatt Nr. 320.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen, innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1595)

2560 Nidau, den 22. Oktober 1982 Der Gerichtspräsident II: Stähli

## Es werden vermisst:

- Inhaberschuldbrief Nr. 13351 von Fr. 18 000.-, dat. 18. März 1955, lastend auf Parzelle Nr. 56/1986 St. Gallen.
- Inhaberschuldbrief Nr. 15/186 von Fr. 9000.-, dat. 31. Januar 1963, lastend auf Parzelle Nr. 5/445 Eggersriet.
- Versicherungsbrief Nr. 9/2926 von Fr. 2400.-, dat. 6. Februar 1894; Schuldbrief Nr. 11/3658 von Fr. 1200.-, dat. 6. Mai 1913; beide lastend auf Parzellen Nr. 669 und 2154 Wildhaus.
- Inhaberschuldbrief Nr. 20/27 von Fr. 4000.-, dat. 28. September 1955, lastend auf Parzelle Nr. 1704 Grabs.
- Namenschuldbrief Nr. 3/150 von Fr. 72 000.-, dat. 5. Juli 1967, zugunsten St. Gallische Kantonalbank Buchs, lastend auf Parzelle Nr. 36/1412 Buchs.
- Inhaberschuldbrief Nr. P/359 von Fr. 15 000.-, dat. 27. Dezember 1962, lastend auf Parzellen Nr. 1766, 4100 und 1321 Jona.
- Inhaberschuldbrief Nr. W/6517 von Fr. 10 000.-, dat. 23. Juni 1954, lastend auf Parzelle Nr. 6/363 Bronschhofen.
- Zwei 2¼% Inhaberkassenobligationen Nrn. 660166 und 660167 der St. Gallischen Kantonalbank zu je Fr. 5000.-, Laufzeit 31. Oktober 1978 bis 31. Oktober 1985, mit Coupons per 1980 bis 1985.
- 5¼% Inhaberobligation Nr. 3209 der Philips «Gloeilampenfabriken» zu Fr. 5000.-, Laufzeit 1980 bis 1982, mit Coupons per 31. Juli 1981 und folgende.
- 7% Inhaberkassenobligation Nr. 4069 des Sparvereins «Biene» Altstätten zu Fr. 2000.-, Laufzeit 12. Juni 1974 bis 12. Juni 1979.
- Aktienzertifikat Nr. 3 über 50 Namenaktien der Hepp & Partner AG in Wil zu je Fr. 100.-.
- Namensparheft Nr. 24\*50/027.787-01 der St. Gallischen Kantonalbank Rheineck, lautend auf Erwin Schach, Saldo Fr. 29 829.45; Altersparheft Nr. 17\*50/067.341-00 der St. Gallischen Kantonalbank Rorschach, lautend auf Erwin Schach, Saldo Fr. 32 240.30.
- Altersparheft Nr. 17\*50/044.437-02 der St. Gallischen Kantonalbank Rorschach, lautend auf Bertha Dudler, Saldo Fr. 11 748.80.
- Namensparheft Nr. 50/443.437-00 der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen, lautend auf Paul Moser, Saldo Fr. 26 599.50.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 bis 7 innert eines Jahres, Ziffern 8 bis 11 innert sechs Monaten und Ziffern 12 bis 14 innert drei Monaten seit der ersten Veröffentlichung vorzulegen und zwar:

Ziffern 1, 8, 9, 12, 13 und 14 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, Einzelrichter im Zivilrecht in 9001 St. Gallen, Ziffer 2 beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach in 9400 Rorschach, Ziffern 3 und 10 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberthurgau in 9450 Altstätten, Ziffern 4 und 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg in 8887 Mels, Ziffer 6 beim Bezirksgerichtspräsidium See in 8730 Uznach und Ziffern 7 und 11 beim Bezirksgerichtspräsidium Wil in 9500 Wil, sonst werden die Wertpapiere kraftlos erklärt. (1593)

9001 St. Gallen, den 22. Oktober 1982  
Rekurskommission  
des Kantonsgerichtes St. Gallen

Der nachstehende Titel: Sparheft Nr. 23.268-08 der Thurgauischen Kantonalbank Sirmach, lautend zugunsten Josef Müller selig, wohnhaft gewesen im Altersheim «Gerbe» Einsiedeln, wird als vermisst gemeldet.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert sechs Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (1589)

8370 Sirmach, den 21. Oktober 1982  
Gerichtspräsidentium Mönchwil  
in Sirmach

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 7. April 1949, im Betrage von Fr. 12 000.-, lastend auf GB Luterbach Nr. 609, Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Solothurner Kantonalbank, Solothurn, Schuldner zur Zeit der Errichtung: A) Fluri-Schwaller Hulda, Luterbach, B) Fluri Otto, Luterbach, wird hiermit aufgefordert, den Schuldbrief innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (92)

4500 Solothurn, den 20. Oktober 1982  
Der Zivilamtsgerichtsschreiber  
von Bucheggberg-Kriegstetten:  
K. Flury

## Es werden vermisst:

Schuldbrief von Fr. 3000.-, vom 2. Juli 1926, Bel. P/2060 im 2. Rang;

Schuldbrief von Fr. 7000.-, vom 11. Dezember 1928, Bel. P/2572 im 3. Rang;

Schuldbrief von Fr. 5000.-, vom 2. August 1927, Bel. P/2258 im 4. Rang;

Schuldbrief von Fr. 7000.-, vom 7. Dezember 1946, Bel. II/1614 im 5. Rang;

alle haftend auf Wyssachen-Gtbl. Nr. 338 des Herrn Werner Mühle, Vorberg, Wyssachen.

Der (die) unbekannt(e)n Inhaber dieser Schuldbriefe wird (werden) aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Trachselwald vorzulegen, ansonsten sie als kraftlos erklärt werden. (1605)

3456 Trachselwald, den 25. Oktober 1982 Der Gerichtspräsident: H. R. Schenk

## Es werden vermisst:

Eigentümerschuldbrief im 1. Rang vom 14. August 1940, Beleg I/9206 über den Betrag von Fr. 6000.-;

Eigentümerschuldbrief im 2. Rang vom 26. Mai 1956, Beleg II/6636 über den Betrag von Fr. 4000.-;

Eigentümerschuldbrief im 3. Rang vom 30. März 1960, Beleg II/8686 über den Betrag von Fr. 4500.-;

alle eingetragen im Grundbuch auf den Grundstücken Lützelhfluh Nrn. 459 und 460, im Eigentum des Herrn Samuel Schweizer, geboren 1915, von Ringgenberg, Landwirt, Mösl, 3533 Bowil, und alle zugunsten des Grundeigentümers lautend.

Der (die) unbekannt(e)n Inhaber dieser Schuldbriefe wird (werden) aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Trachselwald vorzulegen, ansonsten sie als kraftlos erklärt werden. (1606)

3456 Trachselwald, den 25. Oktober 1982 Der Gerichtspräsident: H. R. Schenk

## Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 31. Januar 1948 von Fr. 5000.-, haftend im 2. Rang auf GB Menziken Nr. 311, lautend auf Dätwyler-Haller Max, 1906, von Wittwil-Staffelbach, in Menziken, als Schuldner.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 26. Oktober 1983 dem Bezirksgericht Kullm, 5726 Unterkulm, vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (1578)

5726 Unterkulm, den 19. Oktober 1982 Bezirksgerichtskanzlei Kullm

## Vermisst werden:

Schuldbrief Fr. 2000.-, dat. 8. Juli 1878, lautend auf Theod. Bachmann namens seiner Ehefrau Barb. Bachmann, und Schuldbrief Fr. 500.-, dat. 8. Juli 1878, lautend auf Wwe. Sus. Bürgi verelh. Bachmann, beide lastend auf GB Nr. 147, Fuisberg, mitverpfändet GB Nr. 262.

Die Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Schuldbriefe beim Bezirksgericht Hofe, Rathaus, Wollerau, innert einem Jahr seit dieser Publikation vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt. (1596)

8832 Wollerau, den 22. Oktober 1982 Der Einzelrichter der Höfe: Dr. Karl Künin

## Vermisst werden folgende Pfandtitel nach altem zugerechnem Recht:

Pfandtitel nach altem zug. Rechte, errichtet dem Jakob Martin Utiger von Josefa Widmer geb. Eisener, im Betrage von Fr. 1480.-, erhöht auf Fr. 2000.- am 22. November 1923, AW 8255, Exptd. am 6. April 1887, Zinsfuss 5%, angehend Martini 1886; vorgangsfrei;

Pfandtitel nach altem zug. Rechte, errichtet der Frau Maria Anna Fries geb. Lüthold und Joseph Martin und Catharina, Geschwister Utiger, im Betrage von Fr. 185.-, erhöht auf Fr. 1000.- am 22. November 1923, AR 730, Exptd. am 28. Dezember 1854, Zinsfuss 5%, angehend Martini 1854; Vorgang: Fr. 2000.-;

Pfandtitel nach altem zug. Rechte, errichtet dem Jos. Martin Utiger von Frau Maria Utiger geb. Büttler, im Betrage von Fr. 550.-, erhöht auf Fr. 1500.- am 22. November 1923, AW 7333, Exptd. am 8. April 1885, Zinsfuss 5%, angehend Martini 1884; Vorgang: Fr. 3000.-;

Pfandtitel nach altem zug. Rechte, errichtet der Spar- und Leihkasse Baar von Anton Schmid, im Betrage von Fr. 360.-, erhöht auf Fr. 1300.- am 22. November 1923, AW 9282, Exptd. am 26. Februar 1889, Zinsfuss 4½%, angehend Martini 1888; Vorgang: Fr. 4500.-;

alle haftend auf der Liegenschaft Assek. Nr. 210 a-b, GBP Nr. 368, an der Deinkonerstrasse 16, in der Gemeinde Baar gelegen, Grundbuch Baar Band VIII Folio 55 (derzeitige Liegenschaftseigentümerin: Frau Rosa Melliger-Eichholzer, wohnhaft in 6340 Baar, zurzeit Altersheim).

Der Besitzer dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, diese bis 31. Oktober 1983 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (1579)

6301 Zug, den 19. Oktober 1982 Kantonsgerichtspräsidium Zug

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Auftruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namenschuldbrief Nr. 57 838, Birmensdorf Bd. 26/379, ausgestellt am 23. Mai 1942, lautend auf die ursprüngliche Schuldnerin Viehbesitzer-Korporation 8903 Birmensdorf, zugunsten der Sparkasse Limmat in Zürich 6, lastend im 1. Rang auf folgenden Liegenschaften:

Parz. Nr. 3201.1, Grundbuchregisterblatt 3062, Plan 1, in 8903 Birmensdorf; heutige Pfandgegenstände (Miteigentümer zu je ½): Dubs Hermann, geboren 1915, von und in 8903 Birmensdorf, in der Lehrbreite, und Stierli Alfred, geboren 1950, von und in 8903 Birmensdorf, Siedlung Püntenas;

Kat. Nr. 236, Grundregisterblatt 2003, Plan 6, in 8907 Wettwil am Albis; heutige Pfandgegenstände: Viehbesitzer-Korporation 8903 Birmensdorf.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (19)

8004 Zürich, den 14. Juni 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne no 304.318.70, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise et présentant un solde de fr. 10 407.45 à ce jour, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai de six mois à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1442)

2000 Neuchâtel, le 27 septembre 1982 Le président du Tribunal: J.-A. Guy

Le juge-instructeur I de Sierre, à la requête de Me Jean-Louis Favre, avocat à Sierre pour la société Sanchaupont SA de siège social à Sierre, somme le détenteur inconnu du titre ci-après désigné de le déposer au greffe du Tribunal de Sierre dans un délai de six mois, dès la première publication sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Obligation hypothécaire au porteur de fr. 50 000.- en 1er rang, inscrite au registre foncier de Sion sous PJ 20786/1966 de Sier, grevant la parcelle no 6952 fol. 31 Chétrou 2616 m² sur commune de Sierre. (1607)

3960 Sierre, le 25 octobre 1982 Le juge-instructeur I: P.-A. Berclaz

### Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Es wird hiermit folgender Werttitel als kraftlos erklärt:

Das Sparheft Nr. 324 bei der Cassa Raiffeisen Falera, lautend auf Vincenz-Casutti Nesa, 7131 Falera. (1608)

7130 Ilanz, den 25. Oktober 1982 Bezirksamt Glenner  
Der Präsident: B. Vincenz

Das Obergericht des Kantons Baselland hat mit Beschluss vom 19. Oktober 1982 das Sparheft Nr. 240.027.077-8 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Liestal, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (1590)

4410 Liestal, den 21. Oktober 1982 Obergerichtskanzlei

Das Obergericht des Kantons Baselland hat mit Beschluss vom 19. Oktober 1982 den Schuldbrief vom 12. Dezember 1960 über Fr. 10 000.-, lautend auf Ernst Bai-Roth, sel., lastend im 2. Rang auf Parzelle 2096 des Grundbuches Oberwil, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (1591)

4410 Liestal, den 21. Oktober 1982 Obergerichtskanzlei

Le 20 octobre 1982, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants:  
fr. 25 000.- bon de caisse Banque Vaudoise de Crédit au porteur, no 691.079, 3%, 3 ans, échu le 12 avril 1981 avec coupon no 3 au 12 avril 1981 attaché,  
fr. 6000.- bon de caisse Banque Vaudoise de Crédit au porteur, no 691.080, 3%, 3 ans, échu le 12 avril 1981 avec coupon no 3 au 12 avril 1981 attaché. (1600)

1003 Lausanne, le 20 octobre 1982 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Le 20 octobre 1982, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:  
fr. 1000.- capital nominal bon de caisse 7¼% Crédit Foncier Vaudois série F, à 7 ans, no 6158, de fr. 1000.-, avec coupons du 1er janvier 1976 au 1er janvier 1982 attachés, titre daté du 1er janvier 1975 et échu le 1er janvier 1982, au porteur, numéro de valeur: 49792, propriété de Mme Gabrielle Monney-Chenevard. (1601)

1003 Lausanne, le 20 octobre 1982 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

### Widerrufe - Révocations - Rivocazioni

Le 20 octobre 1982, j'ai révoqué mon prononcé du 11 août 1982, ouvrant la procédure d'annulation du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur no 652.517, créancier de fr. 26 325.70, créé le 4 janvier 1977, propriété de Gilbert Buffa. (1603)

1003 Lausanne, le 20 octobre 1982 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Ermächtigung zum Betrieb der Versicherung

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat mit Verfügung vom 19. Oktober 1982 die Solida Unfallversicherung Schweizerischer Krankenkassen Aktiengesellschaft, in Zürich, zum Betrieb der Unfallversicherung ermächtigt. (A1513)

Bundesamt für Privatversicherungswesen

### Autorisation d'exploiter l'assurance

Le Département fédéral de justice et police a autorisé, par décision du 19 octobre 1982, la Solida Unfallversicherung Schweizerischer Krankenkassen Aktiengesellschaft, à Zurich, à exploiter l'assurance contre les accidents. (A1513)

Office fédéral des assurances privées

### Autorizzazione d'esercitare l'assicurazione

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha autorizzato, con decisione del 19 ottobre 1982, la Solida Unfallversicherung Schweizerischer Krankenkassen Aktiengesellschaft, a Zurigo, a esercitare l'assicurazione contro gli infortuni. (A1513)

Ufficio federale delle assicurazioni private

### Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce

Le Département soussigné a délivré le 25 octobre 1982, à la maison Michel Stotzer, rue Daubin 29, à Genève, sous numéro 90924/226, un duplicata de la carte payante pour voyageur de commerce (rose), au nom de Monsieur René Baehler, domicilié chemin du Devin 31c, à Lausanne.

Cette carte annule et remplace celle qui avait été délivrée le 5 juillet 1982, sous numéro 90817/119, à ladite maison, au nom de Monsieur René Baehler, et perdue par le titulaire. (A 1526)

1200 Genève, le 28 octobre 1982

Département de l'économie publique  
de la République et Canton de Genève

### Rhenus Beteiligungen AG, in Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung hat am 19. Oktober 1982 die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 1 000 000.- auf Fr. 50 000.- beschlossen. Den Gesellschaftsgläubigern wird bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten seit der dritten Publikation ihre Forderungen beim Notar Dr. Christian Brückner, Bäumeingasse 22, 4051 Basel, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1502)

4051 Basel, den 19. Oktober 1982

Rhenus Beteiligungen AG

### Walter Rheiner AG Zuchwil, in Liquidation

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. September 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Walter Rheiner, Lerchenweg 5, 4528 Zuchwil, anzumelden. (A 1503)

4528 Zuchwil, den 20. Oktober 1982

Der Liquidator:  
Walter Rheiner

### Lenita AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Oktober 1982 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von nominell Fr. 500 000.- auf nominell Fr. 331 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung und Annullierung von 169 Inhaberaktien zu nominell Fr. 1000.-.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit allfälligen Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat zu erfolgen an die Kontrollstelle: Willy Bühler & Co., Treuhand und Revisions AG, Seefeldstrasse 45, 8008 Zürich. (A 1491)

6300 Zug, den 18. Oktober 1982

Lenita AG

### Technodev AG, in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Oktober 1982 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich am Domizil der Gesellschaft, Technodev AG, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, Baarerstrasse 57/59, 6300 Zug, anzumelden. (A 1527)

6300 Zug, den 22. Oktober 1982

Der Liquidator

### Iborag-Futronics AG, Unterengstringen

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 18. Oktober 1982 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 500 000.- auf Fr. 50 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung und Vernichtung von 900 Namenaktien zu nom. Fr. 500.-.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der unterzeichneten Gesellschaft Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1485)

8032 Zürich, den 18. Oktober 1982

Honold Treuhand AG  
Sempacherstrasse 15, 8032 Zürich

### Sitagar AG, mit Sitz, in Hergiswil NW

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. September 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen bei der Liquidatorin: Bourcart Treuhand AG, Pilatusstrasse 38, 6052 Hergiswil, schriftlich anzumelden. (A 1509)

6052 Hergiswil, den 26. Oktober 1982

Bourcart Treuhand AG:  
S. Widmer S. Bühler

### Coralpin AG, Silvaplana

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Coralpin AG, 7513 Silvaplana, vom 19. Oktober 1982 hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 1 000 000.- um Fr. 740 000.- auf Fr. 260 000.- herabzusetzen zwecks Verminderung der Unterbilanz und zur Rückzahlung von Fr. 540 000.- zu pari an die Aktionäre unter gleichzeitiger Reduktion des Nennwertes jeder einzelnen Aktie von bisher Fr. 1000.- auf neu Fr. 260.-.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung an gerechnet mittels Anmeldung ihrer Forderungen bei der Curator Revision, Freigutstrasse 27, 8039 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1508)

8038 Zürich, den 19. Oktober 1982

Die Verwaltung der Coralpin AG

### Turcasinokalal AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Juli 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich, mit Begründung, beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Peter Leuthold, c/o Brunswiler Treuhand AG, Dufourstr. 49, 8008 Zürich, anzumelden. (A 1510)

8008 Zürich, den 20. Oktober 1982

Der Liquidator:  
Peter Leuthold

### WF-Holding AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Oktober 1982 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 7 500 000.- auf Fr. 2 500 000.- herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung und Vernichtung von 5000 Inhaberaktien im Nominalbetrag von je Fr. 1000.-.

Diesem Beschluss liegt ein besonderer Revisionsbericht vom 20. Oktober 1982 zugrunde, der feststellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach dieser Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 OR können Gläubiger binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. Allfällige Anmeldungen hätten schriftlich an das untenstehende Geschäftsdomicil der Gesellschaft zu erfolgen. (A 1501)

8008 Zürich, den 21. Oktober 1982

WF-Holding AG  
Seefeldstrasse 45, 8034 Zürich

### Handelsverkehr A.G., Zürich

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Handelsverkehr A.G., Zürich sowie die Generalversammlung der Aktionäre der Siber Hegner Maschinen AG, Zürich, beide abgehalten am 22. Oktober 1982, haben die Fusion der Handelsverkehr A.G. mit der Siber Hegner Maschinen AG gemäss Art. 748 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Handelsverkehr A.G. sind demzufolge mit Wirkung ab 1. September 1982 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Siber Hegner Maschinen AG übergegangen.

Den Gläubigern der Handelsverkehr A.G. wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Handelsverkehr A.G. ohne weiteres auf die Siber Hegner Maschinen AG übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Siber Hegner Maschinen AG, Postfach 4488, 8022 Zürich, anzumelden. (A 1500)

8022 Zürich, den 25. Oktober 1982

Siber Hegner Maschinen AG

### Epsilon La Chaux-de-Fonds S.A., en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit dans le délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis émanant du liquidateur M. Claude Horisberger, Fiduciaire de Gestion et d'Informatique S.A., avenue Léopold-Robert 67, 2301 La Chaux-de-Fonds. (A 1512)

2301 La Chaux-de-Fonds, le 26 octobre 1982

Epsilon La Chaux-de-Fonds S.A. en liquidation:  
Le liquidateur

### Panitec S.A., en liquidation, à Penthaz

Liquidation et appels aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 23 juillet 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommé de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à l'adresse de la société en liquidation, à Penthaz. (A 1492)

1304 Cossonay, le 15 octobre 1982

La liquidatrice:  
Mme Erika Rouleau

**Clinonova A.G., à Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 octobre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 novembre 1982, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Dr Siegfried Koch, Treuhänder und Revisionsgesellschaft Giroud A.G., Beethovenstrasse 24, 8039 Zurich.

(A1506<sup>3</sup>)

1700 Fribourg, le 18 octobre 1982

Le liquidateur

**Niret S.A., à Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 21 octobre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, Gestion Financière Schibler S.A., société fiduciaire, à Fribourg, rue de l'Hôpital 3.

(A1518<sup>3</sup>)

1700 Fribourg, le 21 octobre 1982

La liquidatrice

**AOC S.A., à Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 octobre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 décembre 1982, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Me Wolfgang von Erlach, Bahnhofstrasse 106, 8023 Zurich.

1701 Fribourg, le 22 octobre 1982

Le liquidateur

**Securicum S.A., en liquidation, à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément à l'art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 octobre 1982 a décidé la dissolution de la société qui est ainsi en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances avant le 30 novembre 1982 en mains du liquidateur M. Luc Hottinger, rue de Rive 1, 1204 Genève.

(A1511<sup>2</sup>)

1204 Genève, le 20 octobre 1982

Le liquidateur:  
Luc Hottinger**Sari S.A., à Zurich**

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société Sari S.A., à Zurich, du 18 octobre 1982, a décidé de réduire le capital de la société de fr. 2 000 000.- à fr. 1 000 000.-, par le remboursement à l'actionnaire et l'annulation de 1000 actions de fr. 1000.- chacune, au porteur.

Les créanciers qui désirent être désintéressés ou garantis, conformément à l'art. 733 CO, sont avisés qu'ils pourront à cet effet produire leurs créances par écrit dans les deux mois suivant la troisième publication de cet avis, c/o Me Yves Thévenoz, avocat, route de Florissant 1, 1206 Genève.

(A1486<sup>1</sup>)

1206 Genève, le 21 octobre 1982

Le conseil d'administration

**Selt SA, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 octobre 1982, a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur, M. Jacques Ormond, chez Unipriv SA, rue Ami-Lullin 12, à Genève.

(A1483<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 21 octobre 1982

Le liquidateur

**Verneillet SA en liquidation, à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 19 août 1982, la société est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis en mains du liquidateur, à l'adresse suivante:

M. Michel Hassig, rue de la Cité 1, chez Société Fiduciaire et de Gérance SA, 1204 Genève.

(A1517<sup>2</sup>)

1204 Genève, le 21 octobre 1982

Le liquidateur

**Links Aviation S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 24 septembre 1982, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en mains de la liquidatrice, Jacques Chevallier S.A., Société fiduciaire, rue du Conseil Général 14, 1205 Genève.

(A1519<sup>3</sup>)

1205 Genève, le 22 octobre 1982

La liquidatrice

**Allpart AG (Allpart SA) (Allpart Inc), en liquidation, Genève**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

**Deuxième publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 septembre 1982, la société Allpart AG (Allpart SA) (Allpart Inc) a décidé sa dissolution sans liquidation au sens de l'art. 748 CO par le fait que la société anonyme Omnium pour la Compression des Fluides, à Genève, en reprend l'actif et le passif.

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire d'ici au 30 novembre 1982 leurs créances ou leurs dettes auprès de la société Omnium pour la Compression des Fluides, place du Molard 3, 1204 Genève, chez Me Henri-Paul Brechbühl, avocat.

(A1505<sup>2</sup>)

1204 Genève, le 26 octobre 1982

Omnium pour la Compression des Fluides  
Le conseil d'administration**Öffentliches Inventar**

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Sadiku Irfan, 1951, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Birr wohnhaft gewesen, gestorben am 3. Oktober 1982.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Birr AG.

(A1515)

Frist: bis 29. November 1982.

5200 Brugg, den 28. Oktober 1982

Bezirksgericht

**Avis d'inventaire et sommation publique**

(Art. 580 ss CCS)

Les héritiers de

Frédéric-René Jeanneret

frils de Charles-René et de Rose-Marguerite née Gertsch, veuf de Brigitte Evelyn née Rosselet-Jordan, né le 6 mars 1934, originaire de Travers, domicilié aux Bayards, décédé le 12 septembre 1982, à Noiraigue, ayant, à la date du 9 octobre 1982 réclaté l'inventaire prévu par les art. 580 ss CCS, le président du Tribunal du district du Val-de-Travers somme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal jusqu'au 30 novembre 1982 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (art. 582, 2e al. et 590, 1er al. CCS) de perdre leurs droits contre les héritiers.

(A1504<sup>2</sup>)

2112 Môtiers, le 19 octobre 1982

Le greffier du Tribunal:  
A. Simon-Vermot**Sommation selon art. 89 ORC**

Babimex S.A., à Bulle

Si dans les 30 jours, personne ne fait valoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme mentionnée ci-dessus, celle-ci sera radiée d'office au registre du commerce de la Gruyère.

(A1514)

1630 Bulle, le 22 octobre 1982

Registre du commerce  
Le préposé: L. Sansonnens**Sommation au sens de l'art. 89 ORC**

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme

Rodhes Trade Company

est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné sans les trente jours. A défaut, la société sera radiée d'office.

(A 1522)

1211 Genève, le 28 octobre 1982

Office cantonal du registre du commerce  
case postale 716, 1211 Genève 3  
Monique Sansonnens, chef de service

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme

Cocif SA,

dont l'unique administrateur est décédé, est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, la société sera radiée d'office.

(A 1523)

1211 Genève, le 28 octobre 1982

Office cantonal du registre du commerce  
case postale 716, 1211 Genève 3  
Monique Sansonnens, chef de service

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme

Western Finance Management and Trade SA

est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, la société sera radiée d'office.

(A 1524)

1211 Genève, le 28 octobre 1982

Office cantonal du registre du commerce  
case postale 716, 1211 Genève 3  
Monique Sansonnens, chef de service**Sommation selon les art. 711 CO, 86 et 88bis ORC**

La société n'ayant plus d'administration et plus d'adresse au siège statutaire, les actionnaires de

EPSSA Expandable Polystyrene Société Anonyme

sont sommés, en application des art. 711 CO, 86 et 88bis ORC, de rétablir la situation légale dans un délai de 30 jours dès la présente publication, faute de quoi j'inscrirai la dissolution de la société.

(A 1521)

1000 Lausanne, le 22 octobre 1982

Registre du commerce du district de Lausanne:  
Christian Simone, préposé**Diffida secondo l'art. 89 ORC**

L'ufficio dei registri di Lugano, sezione del registro di commercio, diffida le persone aventi un interesse a che venga mantenuta a registro di commercio l'iscrizione della società

Capannina S.A., in Lugano

a far valere i loro diritti entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario, avendo detta società cessato ogni attività, la stessa verrà radiata d'ufficio (art. 89 ORC).

(A 1525)

6900 Lugano, il 28 ottobre 1982

Ufficio del registro di commercio

## Phibrobank AG, Zug

Zwischenbilanz per 30. September 1982  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	8 696 321.—	Bankenkreditoren auf Sicht	29 591 064.—
Bankendebitoren auf Sicht	58 415 193.—	Bankenkreditoren auf Zeit	153 500 974.—
Bankendebitoren auf Zeit	337 890 843.—	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	117 333 460.—
— Festgeldanlagen	304 289 554.—	Kreditoren auf Sicht	62 324 438.—
— Kredite	33 601 289.—	Kreditoren auf Zeit	263 056 281.—
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	217 342 982.—	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	96 922 186.—
Wechsel und Geldmarktpapiere	56 665 044.—	Depositenkonten	4 180 736.—
— davon Reskriptionen und Schatzscheine	6 000 000.—	Kassenobligationen	12 445 000.—
Kontokorrent-Debitoren	12 092 373.—	Akzente	4 726 862.—
Feste Vorsüsse und Darlehen ohne Deckung	51 518 479.—	Sonstige Passiven	31 568 305.—
Feste Vorsüsse und Darlehen mit Deckung	62 229 700.—	Aktienkapital	50 000 000.—
— davon mit hypothekarischer Deckung	1 603 972.—	Gesetzliche Reserve	2 150 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	6 827 700.—	Andere Reserven	22 850 000.—
Wertschriften	32 600 438.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	4 320 284.—
Dauernde Beteiligungen	380 330.—		
Sonstige Aktiven	13 397 523.—		
Bilanzsumme	640 713 944.—	Bilanzsumme	640 713 944.—
	Fr.		Fr.
Kautionen	34 215 993.—		

## Bank Cantrade AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1982  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	45 380 548.60	Bankenkreditoren auf Sicht	177 261 803.59
Bankendebitoren auf Sicht	216 473 759.82	Bankenkreditoren auf Zeit	172 576 379.53
Bankendebitoren auf Zeit	27 982 188.13	Kreditoren auf Sicht	276 008 892.02
Wechsel und Geldmarktpapiere	4 182 192.55	Kreditoren auf Zeit	19 217 753.62
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	10 190 706.99	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 173 484.68
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	193 900 206.85	Kassaobligationen	4 150 000.—
Feste Vorsüsse und Darlehen ohne Deckung	3 383 975.32	Sonstige Passiven	146 852 030.96
Feste Vorsüsse und Darlehen mit Deckung	210 614 421.57	Aktienkapital	10 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 140 000.—	Gesetzliche Reserven	8 000 000.—
Hypothekaranlagen	4 347 000.—	Spezialreserven	50 000 000.—
Wertschriften	43 577 673.08	Gewinnsaldo 1. 1. 1982	458 639.55
Dauernde Beteiligungen	22 078 757.85		
Andere Liegenschaften	190 000.—		
Sonstige Aktiven	86 257 553.19		
	870 698 983.95		870 698 983.95

## Bank Julius Bär &amp; Co. AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1982  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	149 242 954.70	Bankenkreditoren auf Sicht	181 100 611.63
Bankendebitoren auf Sicht	60 340 007.30	Bankenkreditoren auf Zeit	362 946 951.04
Bankendebitoren auf Zeit	428 084 455.45	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	164 771 706.09
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	305 064 337.—	Kreditoren auf Sicht	392 645 543.15
Wechsel und Geldmarktpapiere	57 879 485.09	Kreditoren auf Zeit	308 194 405.94
— davon Reskriptionen und Schatzscheine	10 533 000.—	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	197 087 916.05
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	54 456 654.27	Depositenhefte und -konten	58 120 797.23
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	186 396 692.03	Kassenobligationen	51 397 000.—
— davon mit hypothekarischer Deckung	3 391 857.75	Obligationen-Anleihen	15 000 000.—
Feste Vorsüsse und Darlehen ohne Deckung	43 332 919.10	— davon mit Rangrücktritt	15 000 000.—
Feste Vorsüsse und Darlehen mit Deckung	352 411 585.06	Akzente und Eigenwechsel	46 492 684.26
— davon mit hypothekarischer Deckung	52 133 870.—	Sonstige Passiven	104 172 533.51
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	31 200 000.—	Kapital	67 500 000.—
Hypothekaranlagen	23 211 354.50	Gesetzliche Reserve	35 000 000.—
Wertschriften	118 162 386.—	Andere Reserven	12 000 000.—
Dauernde Beteiligungen	3 000 000.—	Vortrag vom Vorjahr	1 189 225.51
Bankgebäude	28 753 542.35		
Sonstige Aktiven	99 287 716.42		
	1 635 759 752.27		1 635 759 752.27

## Saudi Finance Corporation - Saudifin S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1982

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de chèques postaux	240 040.26	Engagements en banque à vue	3 741 112.19
Avoirs en banque à vue	47 919 821.05	Engagements en banque à terme	197 883 918.89
Avoirs en banque à terme	98 423 715.08	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	159 773 758.71
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	81 604 215.09	Créanciers à vue	56 578 339.63
Effets de change et papiers monétaires	1 524 536.63	Créanciers à terme	75 775 629.43
Comptes courants débiteurs en blanc	4 425 173.28	Autres passifs	10 263 893.34
Comptes courants débiteurs gagés	32 075 426.11	Capital-actions	20 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	101 743 680.47	Réserve légale	125 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	54 871 854.64	Réserve spéciale	1 600 000.—
Prêts à des corporations de droit public	3 310 352.30	Solde reporté de l'exercice précédent	127 161.16
Titres	13 003 821.52		
Autres actifs	8 556 633.30		
	366 095 054.64		366 095 054.64
	Fr.		Fr.
		Engagements par avals, cautionnements et garanties	34 988 295.49
		Engagements par opérations fermes, à terme, sur devises et métaux précieux	248 889 831.90

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Verordnung  
über den Zollzuschlag auf Einfuhren von Rotwein  
in Flaschen**

vom 20. Oktober 1982

Der Schweizerische Bundesrat,

gestützt auf die Artikel 23 und 117 des Landwirtschaftsgesetzes,  
verordnet:**Art. 1 Grundsatz**

<sup>1</sup> Auf Einfuhren von roten Naturweinen in Flaschen der Zolltarifnummer 2205.30 wird ein Zollzuschlag von 100 Franken je 100 kg brutto erhoben, soweit diese Einfuhren 150 000 hl pro Jahr überschreiten.

<sup>2</sup> Wenn es die Marktlage erlaubt, setzt das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement eine zusätzliche, zollzuschlagsfreie Menge fest.

<sup>3</sup> Warenmengen bis 20 kg brutto sind vom Zollzuschlag befreit.

<sup>4</sup> Bei Einfuhren durch Private, Restaurateure und Hoteliers ist der Zollzuschlag nur für die 20 kg brutto übersteigende Warenmenge zu bezahlen.

**Art. 2 Erhebung**

Der Zollzuschlag ist bei der Einfuhrverzollung zu entrichten.

**Art. 3 Aufteilung der zollzuschlagsfreien Menge**

<sup>1</sup> Die zollzuschlagsfreie jährliche Einfuhrmenge wird von der Abteilung für Ein- und Ausfuhr des Bundesamtes für Aussenwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements nach Ländern auf die einzelnen, im Sinne von Artikel 18 Absätze 1 und 2 des Weinstatus vom 23. Dezember 1971 einfuhrberechtigten Personen und Firmen aufgeteilt.

<sup>2</sup> 85 Prozent der zollzuschlagsfreien Menge erhalten die einfuhrberechtigten Personen und Firmen entsprechend den ihnen im Durchschnitt der Jahre vom 1. November 1979 bis 31. Oktober 1982 zugeteilten zollzuschlagsfreien Mengen.

<sup>3</sup> Die verbleibenden 15 Prozent werden den einfuhrberechtigten Personen und Firmen entsprechend ihren durchschnittlichen mit dem Zollzuschlag belegten Einfuhren in der Zeit vom 1. November 1979 bis 31. Oktober 1981 zugeteilt.

<sup>4</sup> Wird eine zusätzlich zollzuschlagsfreie Menge festgesetzt, ist diese Menge den betreffenden Firmen im Verhältnis zu ihrem Anteil an der zollzuschlagsfreien Grundmenge zuzuteilen. In diesem Fall ist die Wahl der Herkunftsländer freigestellt.

**Art. 4 Zeitpunkt der Neuberechnung**

Die zollzuschlagsfreien Mengen werden auf den 1. November 1982 neu berechnet.

**Art. 5 Weiteres anwendbares Recht**

<sup>1</sup> Es gelten die Vorschriften und Strafbestimmungen der Zollgesetzgebung.

<sup>2</sup> Die Bestimmungen des Weinstatus vom 23. Dezember 1971, insbesondere die Artikel 24-26, 39 und 44, gelten sinngemäss.

**Art. 6 Vollzug**

Das Bundesamt für Landwirtschaft und das Bundesamt für Aussenwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements sowie die Eidgenössische Oberzolldirektion sind mit dem Vollzug beauftragt.

**Art. 7 Inkrafttreten**

Diese Verordnung tritt am 1. November 1982 in Kraft und gilt längstens bis zum 31. Oktober 1984.

20. Oktober 1982

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates  
Der Bundespräsident: Honegger  
Der Bundeskanzler: Buser**Ordonnance  
régissant le prélèvement d'un droit de douane supplémentaire  
sur les importations de vins rouges en bouteilles**

du 20 octobre 1982

Le Conseil fédéral suisse,

vu les articles 23 et 117 de la loi sur l'agriculture,  
arrête:**Article premier Principe**

<sup>1</sup> Un droit de douane supplémentaire de 100 francs par 100 kilogrammes bruts est prélevé sur les importations de vins naturels rouges en bouteilles du numéro du tarif douanier ex 2205.30, dans la mesure où ces importations dépassent 150 000 hectolitres par année.

<sup>2</sup> Si la situation du marché le permet, le Département fédéral de l'économie publique fixe une quantité additionnelle exempte de surtaxe.

<sup>3</sup> Les quantités n'excédant pas 20 kilos sont exonérées du droit de douane supplémentaire.

<sup>4</sup> Seule la quantité excédant 20 kilos bruts est soumise au droit de douane supplémentaire lors d'importations par des particuliers, des restaurateurs et des hôteliers.

**Art. 2 Perception**

Le droit de douane supplémentaire doit être acquitté lors du dédouanement.

**Art. 3 Répartition de la quantité exonérée du droit de douane supplémentaire**

<sup>1</sup> La quantité annuellement exonérée du droit de douane supplémentaire est répartie selon les pays par la Division des importations et des exportations de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures (Département fédéral de l'économie publique) entre les diverses personnes et maisons autorisées à importer au sens de l'article 18, 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> alinéas, du statut du vin du 23 décembre 1971.

<sup>2</sup> 85 pour cent de la quantité non soumise au droit de douane supplémentaire sont répartis entre les personnes et maisons autorisées à importer, au prorata des quantités exonérées du droit de douane supplémentaire qui leur ont été attribuées en moyenne annuelle entre le 1<sup>er</sup> novembre 1979 et le 31 octobre 1982.

<sup>3</sup> Les 15 pour cent restants sont attribués aux personnes et maisons autorisées à importer, d'après leurs importations moyennes soumises au droit de douane supplémentaire entre le 1<sup>er</sup> novembre 1979 et le 31 octobre 1981.

<sup>4</sup> Si une quantité additionnelle exempte de surtaxe est fixée, elle est attribuée aux maisons concernées proportionnellement à la quantité de base libérée de la surtaxe. Dans ce cas le choix du pays de provenance est libre.

**Art. 4 Date du prochain calcul des quantités**Les quantités non soumises au droit de douane supplémentaire seront calculées à nouveau le 1<sup>er</sup> novembre 1982.**Art. 5 Autre droit applicable**

<sup>1</sup> Les prescriptions et les dispositions pénales de la législation douanière sont applicables.

<sup>2</sup> Les dispositions du statut du vin du 23 décembre 1971, notamment les articles 24 à 26, 39 et 44, sont applicables par analogie.

**Art. 6 Exécution**

L'Office fédéral de l'agriculture et l'Office des affaires économiques extérieures du Département fédéral de l'économie publique, ainsi que la Direction générale des douanes, sont chargés de l'exécution.

**Art. 7 Entrée en vigueur**La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 1982. Elle a effet jusqu'au 31 octobre 1984 au plus tard.

20 octobre 1982

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Honegger  
Le chancelier de la Confédération, Buser**Bewertung der Naturalbezüge**

Als Beilage zur Oktober-Nummer 1982 der vom Bundesamt für Sozialversicherung herausgegebenen Monatschrift ZAK ist die Ausgabe 1983 der Broschüre

**Die Bewertung der Naturalbezüge**

erschienen. Sie orientiert über die ab Bemessungsjahr 1983 bei den Steuern und Sozialversicherungen gültigen Ansätze und ersetzt die von Dr. Edwin Elmer verfasste und vertriebene Ausgabe 1977. Da Dr. Elmer seine Tätigkeit auf diesem Gebiet altershalber eingestellt hat, ist die Neuausgabe von der Eidg. Steuerverwaltung in Zusammenarbeit mit der Konferenz staatlicher Steuerbeamter, dem Bundesamt für Sozialversicherung und dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit herausgegeben worden.

Die Broschüre kann mit der Bestellnummer 318.007.83 d zum Preis von Fr. 2.50 bei der Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bezogen werden.

**Evaluation des revenus en nature**

La brochure

**L'évaluation des revenus en nature**

édition de 1983, vient d'être publiée comme annexe du numéro d'octobre 1982 de la RCC, Revue mensuelle éditée par l'Office fédéral des assurances sociales. Cette brochure renseigne sur les nouveaux taux applicables en matière fiscale dès l'année de calcul 1983 et dans le domaine des assurances sociales. Elle remplace le fascicule édité en 1977 et distribué par M. Edwin Elmer. Pour des raisons d'âge, celui-ci a dû en effet cesser de s'occuper de cette publication. En conséquence, l'Administration fédérale des contributions, de concert avec la Conférence des fonctionnaires fiscaux d'Etat, l'Office fédéral des assurances sociales et l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail ont décidé d'en assurer la parution.

Cette brochure peut être commandée à la Centrale fédérale des imprimés et du matériel, 3000 Bern, en indiquant le numéro de référence 318.007.83 f. Prix: 2 fr. 50.

**Haushaltsrechnungen von Unselbständig-  
erwerbenden im Jahre 1975**

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushalvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungscheines anzubringen.

EMISSION EINER ANLEIHE

# Kanton Tessin

## 4 1/2 % 1982 - 94 von Fr. 40 000 000

**Zweck** Finanzierung öffentlicher Bauten und staatlicher Investitionen

**Bedingungen** 12 Jahre, vorzeitige Rückzahlung nach 10 Jahren möglich  
Inhabertitel zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000  
Jahrescoupons per 30. November  
Kotierung an den Börsen von Basel, Bern, Genf und Zürich

**Ausgabepreis** 101 %

**Lieferung** 30. November 1982

**Zeichnungsfrist** 28. Oktober bis 4. November 1982, mittags

Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegen-  
genommen

BANCA DELLO STATO DEL CANTONE TICINO  
VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN  
EMISSIONSKONSORTIUM SCHWEIZERISCHER BANKEN  
VERBAND SCHWEIZERISCHER REGIONALBANKEN UND SPARKASSEN  
GRUPPE DEUTSCHSCHWEIZERISCHER PRIVATBANKIERS

## Kraftwerk Göschenen AG, Göschenen

### 5 3/4 % Anleihe 1973-88 von Fr. 35 000 000

(Valoren-Nummer 113 117)

Die Kraftwerk Göschenen AG hat beschlossen, die oben erwähnte Anleihe, gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen, auf den

**31. Januar 1983**

zur Rückzahlung zum Nennwert zu kündigen.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 31. Januar 1984 und folgende, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, den 28. Oktober 1982

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## Tadex SA Holding, Chiasso

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale straordinaria

che sarà tenuta il giorno di mercoledì 17 novembre 1982, alle ore 11, presso lo studio legale avv. Ercole Doninelli, corso San Gottardo 12, Chiasso, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Messa in liquidazione della società.
2. Nomina liquidatore.
3. Eventuali.

Chiasso, il 25 ottobre 1982

L'amministratore unico:  
avv. Ercole Doninelli

## Ville de Saint-Etienne, Loire, France

### Emprunt 8 1/2 % 1981-1991 de fr.s. 20 000 000

(Numéro de valeur 483.840)

#### Amortissement 1982

Pour le premier amortissement contractuel de fr.s. 1 500 000.- au 25 novembre 1982 160 obligations d'une valeur nominale de fr.s. 5000.- chacune et 7 obligations de fr.s. 100 000.- chacune ont été tirées au sort le 21 octobre 1982 par-devant notaire et sont remboursables au pair contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus, à partir du 25 novembre 1982 aux guichets des sièges, succursales et agences en Suisse des banques suivantes:

Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA	Banque Nationale de Paris (Suisse) SA
Algemene Bank Nederland (Suisse)	Crédit Commercial de France (Suisse) SA
Banca Solaris & Blum SA	Crédit Lyonnais
Bank in Huttwil	Crédit Saint-Gallois
Bank in Ins	E. Gutzwiller & Cie
Bank Neumünster	Hofstetter, Landolt & Cie
Bankers Trust AG	Kleinwort, Benson (Geneva) SA
Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA	Rothschild Bank AG
Banque Commerciale de Soleure	Rüegg Banque SA
Banque Courvoisier SA	Società Bancaria Ticinese
Banque Langenthal	Société Bancaire Barclays (Suisse) SA
Banque de Langnau	Volksbank Willisau AG

Les obligations tirées au sort, qui cesseront de porter intérêt à partir du 25 novembre 1982 portent les numéros suivants:

Titres de fr.s. 5000.-	73	297	400	716	887	1093	1342	1502	1768
	85	307	402	717	910	1094	1343	1520	1769
	99	308	438	718	911	1100	1344	1521	1770
	143	309	440	719	920	1101	1370	1530	1790
	144	313	475	720	922	1138	1371	1582	1826
	145	315	478	733	923	1144	1377	1648	1827
	213	344	481	776	938	1147	1389	1652	1828
	214	388	482	778	950	1214	1390	1667	1880
	215	389	483	780	990	1215	1391	1692	1949
	216	390	490	782	1040	1304	1392	1700	2004
	217	391	499	783	1042	1307	1393	1701	2006
	249	392	526	784	1043	1308	1445	1717	2009
	255	393	591	810	1044	1309	1448	1718	2010
	265	394	592	811	1045	1311	1449	1719	2017
	266	395	661	812	1046	1312	1461	1720	2080
	267	396	662	828	1060	1315	1463	1721	2111
	268	397	663	829	1072	1320	1500	1723	
	270	398	689	830	1073	1341	1501	1761	

Titres de fr.s. 100 000.- 2201 2221 2222 2250 2261 2282 2283

Le montant total des titres encore en circulation s'élève à fr.s. 18 500 000.-

Genève, le 22 octobre 1982

Par ordre:  
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

Timbres caoutchouc  
Numéroteurs  
Dateurs



Gummistempel  
Numéroteure  
Datumstempel

### A. Amman SA/AG 1700 Fribourg

Pérolles 33

Tel. 037 22 10 29

Occ. Computer  
mit Programmen für  
Handelbetriebe.  
Fr. 5000.-  
Tel. 01 915 02 02

### Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(14. Ausgabe 1979)

Es umfasst rund 1100 Verbände und enthält Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 12.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Inserte  
im  
SHAB  
haben  
Erfolg

## Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Erblasser:

### Heller Adolf Georg

1920, Versicherungsinspektor, von Basel, in 4463 Buus, Lehmatweg 206, gestorben am 27. September 1982.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschafts-gläubiger, bis 3. Dezember 1982, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Im weiteren wird auf die Publikation im Basellandschaftlichen Amtsblatt verwiesen.

Sissach, den 14. Oktober 1982

Erbschaftsamt Sissach

**Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»**

**Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»**

### Büromöbel und -stühle 40/50% Rabatt, ab Lager lieferbar

10 verschiedene Programme in Stahl, Kunstharz und Holz, Winkelkombination mit 2 Korpusen ab Fr. 690.-, Dactylo-sessel, Stoffbezug, ab Fr. 130.-, diverse Sessel ab Fr. 90.-, Chefprogramme in Holz-Eiche, Palisander und Nussbaum - ab Fr. 840.-, Direktionsessel in Nappaleder, mit Neigung und Gaslift, ab Fr. 750.-, Komplette, repräsentative Büroeinrichtung. Besuchen Sie unverbindlich unsere Ausstellungsräume. Prospekte senden wir gerne auf Anfrage.

### NOVABÜRO AG

Gewerbezone, Neuhof, Oberneuhofstr. 8  
6340 Baar ZG, Telefon 042 31 69 31  
Dufourstrasse 72, 8008 Zürich,  
Tel. 01 69 22 42  
Öffnungszeiten Mo-Fr 9-12 Uhr, 13-18 Uhr,  
Sa 9.30-13 Uhr

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkursamtern, Banken usw.

### Roby's Überschusswaren AG

Amerbachstrasse 45, 4057 Basel  
Tel. 061 32 76 66, Telex 652 58



## Alpatronic: Der professionelle Micro- Computer

Ich möchte wissen, was dieses Micro-Computersystem alles kann. Senden Sie mir die Dokumentation über Alpatronic.

Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Strasse, Nr. \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ SHAB

**AG für Büro-Automation**  
8050 Zürich, Thurgauerstr. 39  
Telefon 01/302 53 00

Die Hauptabteilung Warenumsatzsteuer der Eidg. Steuerverwaltung sucht wegen bevorstehenden Pensionierungen einige

## Steuerinspektoren

für Buchprüfungen bei steuerpflichtigen Unternehmungen der Industrie, des Handels und des Gewerbes. Dem Einsatz im turnusmässigen Aussendienst geht eine mehrmonatige interne Ausbildung im Warenumsatzsteuerrecht und in der Revisionspraxis voraus.

Eine spätere Wohnsitznahme im zugeteilten Revisionsgebiet ist möglich.

Erforderlich sind eine gute kaufmännische Grundausbildung, gründliche Kenntnisse im Rechnungswesen sowie mehrjährige Praxis als Revisor oder als Buchhalter in Industrie- oder Handelsunternehmen. Höhere Fachausweise sind erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Falls Sie sich von der anspruchsvollen und abwechslungsreichen Tätigkeit eines WUST-Inspektors angesprochen fühlen, setzen Sie sich doch bitte vorerst telefonisch mit uns in Verbindung. Über nähere Einzelheiten orientieren Sie gerne:

Herr W. Aeschlimann (031) 61 76 01  
Herr W. Moser (031) 61 75 10

Eidgenössische Steuerverwaltung  
Personaldienst, Eigerstrasse 65, 3003 Bern

